



GT8200B4SFM

FR Notice d'utilisation | **Lave-vaisselle**

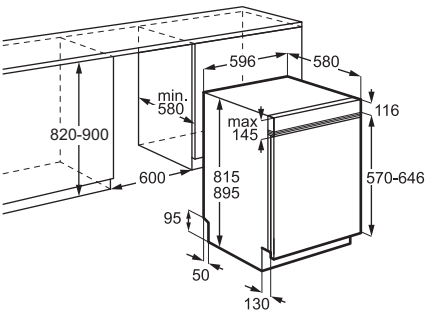
3

DE Benutzerinformation | **Geschirrspüler**

30



INSTALLATION / MONTAGE



Bienvenue chez AEG ! Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos appareils.



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, des dépannages, des informations sur le service et les réparations :
www.aeg.com/support

Sous réserve de modifications.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....3
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....5
3. DESCRIPTION DU PRODUIT7
4. PANNEAU DE COMMANDE.....7
5. PROGRAMMES ET OPTIONS.....8
6. CONFIGURATIONS.....10
7. CONNEXION SANS FIL.....12
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....13
9. CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE.....15
10. UTILISATION QUOTIDIENNE.....18
11. CONSEILS.....20
12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....21
13. DÉPANNAGE.....24
14. DONNÉES TECHNIQUES.....28
15. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES.....29

1. ⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de

l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est destiné au nettoyage de la vaisselle de table et de la vaisselle de type ménager uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les gîtes ruraux et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de service de l'eau (minimale et maximale) doit se situer entre 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Respectez le nombre maximal de 14 couverts.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil en position ouverte pour éviter tout risque de trébuchement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.
- **AVERTISSEMENT** : Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être placés dans le panier, pointe vers le bas, ou en position horizontale.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, p. ex. avec de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au réseau d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. Les anciens ensembles de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez les instructions d'installation fournies.
- Faites attention lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.

2.2 Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- **AVERTISSEMENT :** Cet appareil est conçu pour être installé/connecté à une connexion de mise à la terre dans le bâtiment.
- Assurez-vous que les paramètres de la plaque signalétique sont compatibles avec l'alimentation électrique.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Évitez d'endommager la prise secteur et le câble d'alimentation. Si un remplacement est nécessaire, contactez notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation et assurez-vous que la prise principale est accessible.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de raccorder des tuyaux neufs, des tuyaux inutilisés pendant une longue période, après des réparations ou l'installation de nouveaux dispositifs (par ex. compteurs d'eau), laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit claire.
- Vérifiez l'absence de fuites d'eau pendant et après la première utilisation.
- Valable uniquement pour l'Allemagne : Avant l'installation, reportez-vous au chapitre « Rückschlagventil » de la notice d'utilisation en allemand.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement l'arrivée d'eau et débranchez la prise d'alimentation électrique. Contactez le Centre après-vente agréé pour procéder au remplacement du tuyau d'arrivée d'eau.

- La coupure de courant électrique désactive le système de protection contre l'eau, augmentant ainsi le risque d'inondation.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est équipé d'une vanne de sécurité et d'une gaine avec un câble d'alimentation interne.

2.4 Utilisation

- Gardez les produits ou objets inflammables humides à l'écart de l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas et ne jouez pas avec l'eau de l'appareil.
- Attendez la fin du programme pour retirer la vaisselle, car le détergent peut rester sur la vaisselle.
- Ne posez pas d'objets et n'appliquez pas de pression sur la porte ouverte de l'appareil.
- L'appareil peut dégager de la vapeur chaude si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.

2.5 Éclairage interne



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure.

- Cet appareil est doté d'une lampe interne qui s'allume lorsque vous ouvrez la porte ou que vous allumez l'appareil lorsque la porte est ouverte. La lampe s'éteint lorsque vous fermez la porte ou que vous éteignez l'appareil, ou s'éteint automatiquement après un certain temps.
- Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez le service après-vente agréé.

2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- La réparation automatique ou non professionnelle peut être dangereuse et peut annuler la garantie.

- Les pièces de rechange suivantes sont disponibles pendant au moins 7 ans après l'arrêt du modèle : moteur, pompe de circulation et de vidange, résistances, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), pièces structurelles et intérieures liées aux assemblages de portes, cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation. Les pièces de rechange suivantes sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle : charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.
- Certaines pièces de rechange ne sont disponibles que pour les réparateurs professionnels et peuvent ne pas être pertinentes pour le modèle.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

2.7 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

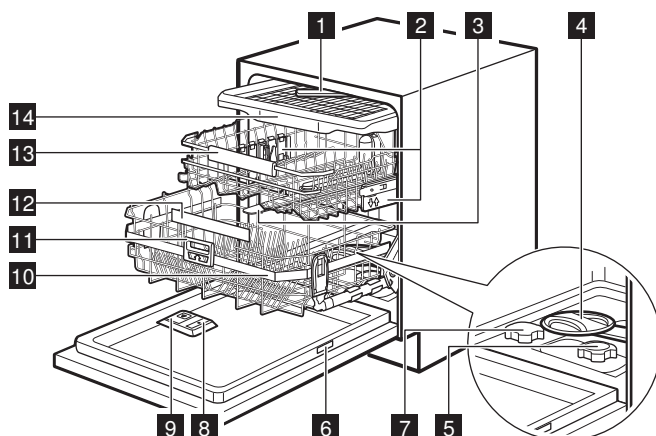
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

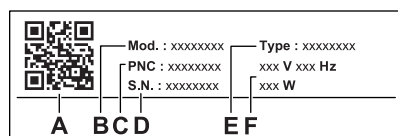
3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1** Bras d'aspersion de plafond
- 2** Ajusteurs de hauteur du panier
- 3** Bras d'aspersion supérieur
- 4** Bras d'aspersion inférieur
- 5** Filtres
- 6** Plaque signalétique
- 7** Réservoir de sel régénérant
- 8** Distributeur de liquide de rinçage

- 9** Distributeur de détergent
- 10** Panier ComfortLift®
- 11** Poignée
- 12** Poignée du panier inférieur
- 13** Panier supérieur
- 14** Tiroir à couverts



3.1 Plaque signalétique



- A.** CODE QR
- B.** Nom du modèle
- C.** Numéro de produit
- D.** Numéro de série
- E.** Type de produit

F. Valeurs nominales électriques
Le QR code peut être utilisé de deux manières.

Scannez le QR code avec l'appareil photo de votre appareil mobile pour ouvrir la page de l'application dans l'App Store. Installez l'application.

Scannez le code QR avec le scanner dans l'application pour appairer le lave-vaisselle à votre appareil mobile.

4. PANNEAU DE COMMANDE

- 1** Touche marche/arrêt
- 2** Bouton de sélection du programme

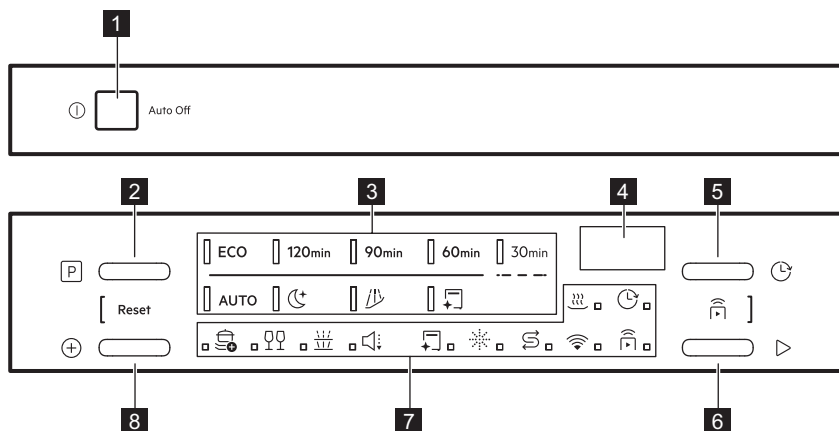
- 3** Voyants de programme
- 4** Afficheur

5 Bouton de départ différé

6 Bouton Démarrer

7 Voyants

8 Bouton d'options de programme



4.1 Voyants



Le voyant de séchage s'allume lorsque vous sélectionnez un programme avec la phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».



Le voyant de départ différé est allumé lorsque vous réglez le départ différé. Reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ».



Le voyant de maintenance s'allume lorsque vous devez exécuter le programme . Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».



Le voyant de liquide de rinçage est allumé lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Avant la première utilisation ».



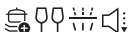
Le voyant de sel régénérant est allumé lorsque le réservoir doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Avant la première utilisation ».



Le voyant Wi-Fi est allumé lorsque vous activez la connexion sans fil. Reportez-vous au chapitre « Connexion sans fil ».



Le voyant est allumé lorsque vous activez la fonction Départ à distance. Reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ».



Voyants des options de programme. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume. Reportez-vous au chapitre « Programmes et options ».

5. PROGRAMMES ET OPTIONS

5.1 Présentation des programmes

ECO

Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle, les couverts, les récipients et les casseroles normalement sales. Phases : pré-lavage, lavage à 50°C, rinçage

intermédiaire, rinçage final à 45°C, séchage, AirDry. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme permet d'évaluer la conformité avec la réglementation de la Commission (UE) 2019/2022 Ecodesign.

120min

Pour la vaisselle, les couverts, les casseroles et les poêles avec des salissures normales et séchées. Phases : lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 55°C, séchage, AirDry.

90min

Pour la vaisselle, les couverts, les casseroles et les poêles avec des salissures normales et légèrement séchées. Phases : lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 60°C, séchage, AirDry.

60min

Pour la vaisselle et les couverts avec des salissures récentes et légèrement séchées. Phases : lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 55°C, séchage, AirDry.

30min

Pour la vaisselle et les couverts avec des salissures récentes. Phases : lavage à 60°C, rinçage à 50°C, AirDry. Le programme ne prévoit pas de phase de séchage ou de circulation du liquide de rinçage. Laissez les articles au lave-vaisselle avec la porte ouverte pour permettre le séchage à l'air libre.

AUTO

Pour la vaisselle, les couverts, les casseroles et les poêles avec tous les degrés de salissures. Phases : prélavage, lavage à 55°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 55-60°C, séchage, AirDry. Ce cycle intelligent détecte la taille de la charge et le degré de salissure. Il ajuste automatiquement la température, la durée et la quantité d'eau de lavage pour des résultats de nettoyage et de séchage optimaux.



Un programme silencieux pour une utilisation nocturne, garantissant un nettoyage efficace de la vaisselle, des couverts, des casseroles et des poêles présentant une salissure normale. Phases : prélavage, lavage à 65°C, rinçage intermédiaire, rinçage final à 55°C, séchage, AirDry.

5.2 Programmes spéciaux

Le programme  Rinse&Hold rafraîchit les plats qui seront lavés plus tard. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

Le programme  MachineCare nettoie l'intérieur de l'appareil à 65°C, éliminant efficacement le tartre et l'accumulation de graisse pour maintenir des performances durables. Utilisez un agent détartrant ou un produit de nettoyage spécialement conçus pour les lave-vaisselles. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers. Avant de démarrer le programme, nettoyez les filtres et les bras d'aspersion.

5.3 Options de programme



ExtraPower

L'option améliore l'efficacité du nettoyage en augmentant la température et la durée du lavage. L'option est destinée à la vaisselle très sale. Applicable aux programmes 120min, 90min, 60min, 30min.



GlassCare

L'option protège les objets délicats, en particulier la verrerie, en empêchant les changements rapides de température. L'option limite la température de lavage à 45 °C pour garantir un nettoyage doux mais efficace. Applicable aux programmes 120min, 90min, 60min, 30min.



ZoneClean

L'option crée deux zones de nettoyage. Le panier inférieur applique une pression d'eau maximale sur les casseroles et les poêles pour un nettoyage en profondeur. Le panier supérieur utilise une légère pression pour nettoyer les articles délicats. L'option n'a pas d'impact sur la consommation d'eau et d'énergie. Applicable aux programmes 120min, 90min, 60min, 30min.



ExtraSilent

L'option réduit la vitesse de la pompe de lavage pour minimiser le bruit généré par l'appareil. La durée de lavage de la vaisselle est prolongée pour maintenir l'efficacité du nettoyage. Applicable aux programmes ECO, 120min, 90min.

5.4 Extras dans l'application

Connectez votre lave-vaisselle à l'application pour accéder à toutes les options supplémentaires. Reportez-vous au chapitre « Connexion sans fil ».

5.5 Valeurs de consommation

A - programme, **B** - eau (l), **C** - énergie (kWh), **D** - durée (min).

A	B	C	D
ECO	8.4	0.644	210
120min	10.5	0.900	120
90min	10.5	1.000	90
60min	10.5	1.000	60
30min	8.5	0.475	30
AUTO	12.5	1.000	180
	9.0	0.800	310
	4.0	0.150	15

A	B	C	D
	10.0	0.575	60

Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée, du degré de salissure, ainsi que des options sélectionnées.

Les valeurs pour les programmes autres que ECO sont fournies uniquement à titre indicatif.

5.6 Informations pour les laboratoires d'essais

Pour recevoir les informations nécessaires à la mise en œuvre des tests de performances (par ex. conformément à : EN60436), envoyez un e-mail à l'adresse :

info.test@dishwasher-production.com

Dans votre demande, indiquez le code produit (PNC) de la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, reportez-vous au manuel d'entretien fourni avec votre appareil.

6. CONFIGURATIONS

6.1 Aperçu des paramètres

Les noms entre parenthèses correspondent à la façon dont le lave-vaisselle affiche les configurations en mode Configuration. Vous pouvez également modifier les configurations à l'aide de l'application.

Dureté de l'eau (HAr)

Réglez le niveau d'adoucisseur d'eau (1–10) en fonction de la dureté de l'eau. Par défaut : 5. ¹⁾

Niveau liquide de rinçage (rA)

Réglez le niveau liquide de rinçage (0–8). Par défaut : 8. ¹⁾

Tonalité de fin (ES)

Sélectionnez On pour activer ou Off pour désactiver le signal sonore indiquant la fin d'un programme. Par défaut : Off.

Ouverture porte auto (Ado)

Sélectionnez On pour activer ou Off pour désactiver la fonction AirDry. Par défaut : On. ¹⁾

Son touches (to)

Sélectionnez On pour activer ou Off pour désactiver le son de la touche lorsque vous y appuyez dessus. Par défaut : On.

Oublier le réseau (Fn)

Sélectionnez Yes pour réinitialiser les identifiants du réseau sans fil. Sélectionnez No pour quitter.

¹⁾ Vous découvrirez plus de détails ultérieurement dans ce chapitre.

Heures d'utilisation (Hu)

Vérifiez le nombre total d'heures d'utilisation du lave-vaisselle. Le compteur s'arrête à 65535.

Numéro PNC (Pnc)

Vérifiez le de votre appareil. PNC Indiquez le numéro lorsque vous contactez un service après-vente agréé.

Réinitialiser les réglages (rS)

Sélectionnez Yes pour réinitialiser l'appareil aux configurations d'usine. Le paramètre ne réinitialise pas les heures d'utilisation. Le paramètre ne réinitialise pas la configuration de la connexion sans fil. Sélectionnez No pour quitter.

6.2 Mode configuration

Comment entrer en Mode Configuration

Vous pouvez entrer en Mode réglage avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas entrer en Mode réglage lorsque le programme est en cours.

Maintenez simultanément les touches $\oplus$ et $\triangleright$ enfoncées pendant environ 3 secondes. L'écran affiche le premier réglage disponible.

Comment modifier le réglage

Assurez-vous que l'appareil est en Mode réglage.

1. Appuyez sur $\boxed{P}$ ou $\oplus$ pour basculer entre les réglages.
Le nom du paramètre s'affiche.
2. Appuyez sur $\triangleright$ pour accéder au réglage.
La valeur actuelle clignote.
3. Appuyez sur $\boxed{P}$ ou sur $\oplus$ pour changer la valeur.
4. Appuyez sur $\triangleright$ pour confirmer le réglage.
L'appareil revient à la liste des réglages.
5. Maintenez simultanément les touches $\oplus$ et $\triangleright$ enfoncées pendant environ 3 secondes pour quitter le Mode réglage.



L'appareil quitte le mode Configuration au bout de 10 secondes si aucun bouton n'est enfoncé.

L'appareil revient au mode de sélection de programme.

Ces réglages seront sauvegardés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.

6.3 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles équivalentes.

Le niveau de l'adoucisseur d'eau doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre arrivée d'eau. Quel que soit le type de détergent utilisé, le réglage est nécessaire pour garantir de bons résultats de lavage et maintenir actif le voyant de sel. Votre compagnie des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau de votre région.



Les pastilles tout-en-un contenant du sel régénérant ne sont pas assez efficaces pour adoucir l'eau dure.

Dureté de l'eau

°dH	°Th	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L1)
47-50	84-90	8.4-9.0	835-904	58-63	10
43-46	76-83	7.6-8.3	755-834	53-57	9
37-42	65-75	6.5-7.5	645-754	46-52	8
29-36	51-64	5.1-6.4	505-644	36-45	7
23-28	40-50	4.0-5.0	395-504	28-35	6
19-22	33-39	3.3-3.9	325-394	23-27	5
15-18	26-32	2.6-3.2	255-324	18-22	4
11-14	19-25	1.9-2.5	185-254	13-17	3
4-10	7-18	0.7-1.8	70-184	5-12	2

°dH	°Th	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ⁽¹⁾
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

1) Niveau d'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau effectue un processus de régénération automatique. ²⁾

6.4 Niveau liquide de rinçage

Le liquide de rinçage améliore les résultats de séchage. Il est automatiquement émis pendant la phase de rinçage chaud. Vous pouvez définir la quantité de liquide de rinçage libérée.

Lorsque le distributeur de liquide de rinçage est vide, le voyant  s'allume, indiquant d'ajouter du liquide de rinçage. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, vous pouvez désactiver la notification et le réservoir de liquide de rinçage. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage et veillez à maintenir la notification activée.

Pour désactiver le distributeur de liquide de rinçage et son voyant, réglez le niveau de liquide de rinçage sur 0.

6.5 AirDry

AirDry améliore les résultats de séchage avec une faible consommation d'énergie. Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste entrouverte. La désactivation de cette fonction peut réduire les performances de séchage.

AirDry est automatiquement activé avec tous les programmes, excepté .

Lorsque la porte s'ouvre, la durée restante du programme en cours s'affiche.

La durée de la phase de séchage et le moment auquel la porte est ouverte varient selon le programme et les options sélectionnés.

ATTENTION!

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Cela pourrait endommager l'appareil.

7. CONNEXION SANS FIL

Configurez la connexion sans fil pour contrôler votre lave-vaisselle via l'application sur votre appareil mobile.

Paramètres du module Wi-Fi	
Module Wi-Fi	NIUS-SA
Fréquence	2,412 -2,472 GHz
Protocoles	IEEE 802,11b/g/n

Paramètres du module Wi-Fi

Puissance max.	< 20 dBm
Chiffrement	WPA, WPA2

2) Pour le fonctionnement correct de l'adoucisseur d'eau, la résine du dispositif adoucisseur doit être régulièrement régénérée. Ce processus est automatique et fait partie du fonctionnement normal du lave-vaisselle. La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau d'adoucisseur d'eau. Plus le niveau est élevé, plus la régénération est fréquente. À des niveaux élevés, la régénération se produit deux fois par cycle : pendant le lavage de la vaisselle et après le rinçage final. À des niveaux inférieurs, la régénération se produit uniquement après le rinçage final. Le rinçage avec adoucisseur a lieu au début du cycle suivant. À des niveaux élevés, il a aussi lieu à la fin du lavage. Le rinçage de l'adoucisseur se termine avec une vidange complète. La régénération augmente la durée du programme de maximum 5 min, la consommation d'eau de maximum 4 l et la consommation d'énergie de 2 Wh. Dans les conditions de laboratoire standard actuellement applicables avec une dureté de l'eau de 2.5 mmol/l (adoucisseur d'eau : niveau 3), la régénération a lieu tous les 62l d'eau utilisée. La pression et la température de l'eau, ainsi que les variations de l'alimentation secteur peuvent changer les valeurs.

7.1 Comment configurer la connexion sans fil

Pour connecter votre lave-vaisselle, il vous faut :

- Un réseau sans fil avec connexion Internet.
 - Un appareil mobile connecté au réseau sans fil.
1. Pour télécharger l'application, scannez le code QR situé au dos du manuel d'utilisation. Vous pouvez également télécharger l'application directement depuis l'App Store.
 2. Suivez les instructions de l'application.
 3. Allumez le lave-vaisselle.
 4. Appuyez simultanément sur  et  pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le voyant  clignote.

L'affichage indique AP après un certain temps. Toutes les touches sont désactivées à l'exception de la touche marche/arrêt.

5. Saisissez les informations d'identification du réseau domestique dans l'application.

Sinon, le lave-vaisselle annule la configuration après un certain temps.

Si la connexion est établie, le voyant  est fixe et l'affichage indique con. L'appareil revient à la sélection du programme. Pour annuler la configuration, éteignez et rallumez l'appareil.

7.2 Comment réinitialiser la connexion sans fil

Si vous souhaitez vous connecter à un réseau sans fil différent ou mettre à jour les identifiants du réseau actuel, réinitialisez d'abord la connexion sans fil.

Appuyez simultanément sur  et  et maintenez-les enfoncés pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que Fn s'affiche. Une fois la réinitialisation terminée, l'appareil revient à la sélection du programme. Configurez une nouvelle connexion sans fil.

8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil.
2. Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
3. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
4. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
5. Remplissez le distributeur de produit de lavage.
6. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
7. Démarrez le programme 30min pour éliminer tout résidu du processus de fabrication. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

8.1 Le réservoir de sel régénérant

ATTENTION!

Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. N'utilisez pas de sel de cuisine.

Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

Comment remplir le réservoir de sel régénérant



Assurez-vous que le panier ComfortLift® est vide et correctement verrouillé en position surélevée.

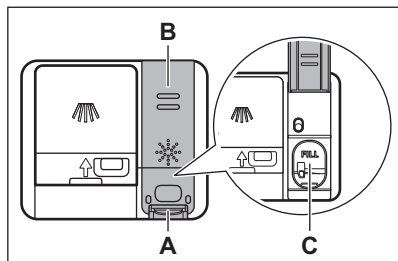
1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

2. Versez 1 l d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement si vous le remplissez pour la première fois).
3. À l'aide de l'entonnoir fourni, remplissez le réservoir de sel régénérant avec 1 kg de sel pour lave-vaisselle.
4. Secouez doucement l'entonnoir par sa poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
5. Retirez le sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
6. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.

⚠ ATTENTION!

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Pour éviter la corrosion, remplissez le réservoir de sel, puis lancez immédiatement un cycle de lavage complet avec du détergent.

8.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



⚠ ATTENTION!

Le compartiment (C) est destiné au liquide de rinçage uniquement. Ne le remplissez pas de produit de lavage.

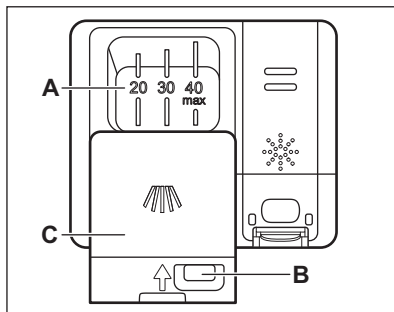
⚠ ATTENTION!

Utilisez uniquement un liquide de rinçage pour lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (A) pour ouvrir le couvercle (B).
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur (C) jusqu'à ce qu'il atteigne le marquage « FILL ».

3. Retirez l'excédent de liquide de rinçage à l'aide d'un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

8.3 Comment remplir le distributeur de détergent



⚠ ATTENTION!

Utilisez uniquement des produits de lavage pour lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (B) pour ouvrir le couvercle (C).
 2. Versez le produit de lavage dans le compartiment (A). Ne dépassez pas le marquage « 40 max ». Vous pouvez utiliser du détergent en tablettes, en poudre ou en gel.
 3. Si le programme comprend une phase de prélavage, mettez moins de 5g de détergent sur la partie intérieure de la porte du lave-vaisselle.
 4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.
- Pour plus d'informations sur le dosage du produit de lavage, reportez-vous aux instructions du fabricant sur l'emballage du produit. En général, 20 - 25 ml de détergent en gel ou de 18g de détergent en poudre sont suffisants pour laver une charge normalement sale.

9. CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

- Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, disposez les articles dans les paniers comme indiqué dans la notice d'utilisation.
- Chargez le lave-vaisselle à sa capacité maximale pour économiser l'eau et l'énergie.
- Ne surchargez pas les paniers pour vous assurer que le lave-vaisselle fonctionne efficacement.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas les matériaux suivants au lave-vaisselle : bois, corne, étain, cuivre, aluminium, porcelaine délicate et acier carbone non protégé. Cela peut les faire craquer, se déformer, se décolorer, se fissurer ou rouiller.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Placez les articles creux (gobelets, verres et poêles) avec l'ouverture tournée vers le bas pour permettre à l'eau de s'écouler.
- Assurez-vous que les objets en verre ne se touchent pas.
- Placez les articles légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.
- Placez les couverts et les petits articles dans le tiroir à couverts.
- Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.
- Pour accueillir de grands plats, réglez la hauteur du panier supérieur.

9.1 ComfortLift®

⚠ ATTENTION!

Ne vous asseyez pas et n'exercez pas de forte pression sur le panier verrouillé.

⚠ ATTENTION!

Ne dépassez pas la charge maximale de 18 kg.

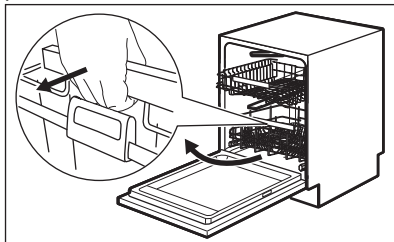
⚠ ATTENTION!

Assurez-vous que les articles ne sont pas collés au cadre du panier car vous pourriez endommager ces articles, ainsi que le mécanisme ComfortLift®.

Le mécanisme ComfortLift® vous permet de soulever le panier (au niveau du deuxième panier) et de le rabaisser pour charger et décharger plus facilement la vaisselle.

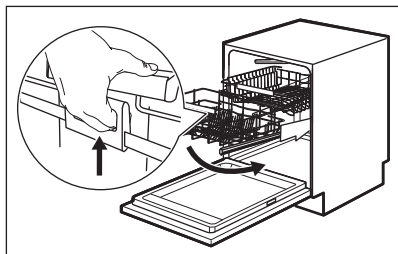
Pour charger et décharger le panier inférieur :

1. Pour soulever le panier, sortez-le du lave-vaisselle en utilisant la poignée du panier. N'utilisez pas la poignée pour détacher le panier.



Le panier est automatiquement verrouillé au niveau supérieur.

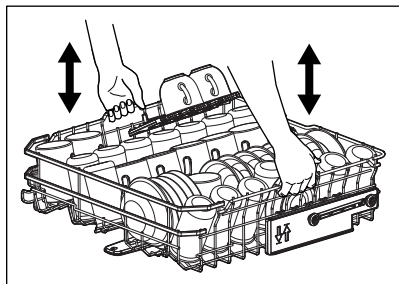
2. Placez soigneusement les articles dans le panier ou retirez-les.
3. Pour abaisser le panier, reliez la poignée au cadre du panier. Soulevez complètement la poignée et soulevez légèrement la poignée du panier jusqu'à ce que le panier se détache des deux côtés.



Une fois le panier déverrouillé, poussez-le vers le bas. Le mécanisme revient à sa position par défaut au niveau inférieur. Vous pouvez abaisser le panier de deux façons, en fonction de la charge :

- Si le panier est complètement chargé avec des assiettes, poussez-le doucement vers le bas.
- Si le panier est vide ou chargé à moitié, enfoncez le panier vers le bas.

9.2 Comment régler la hauteur du panier supérieur



Comment soulever le panier supérieur

1. Sortez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez le panier sur un des côtés ou des deux côtés jusqu'à ce que le mécanisme s'enclenche et que le panier soit stable.

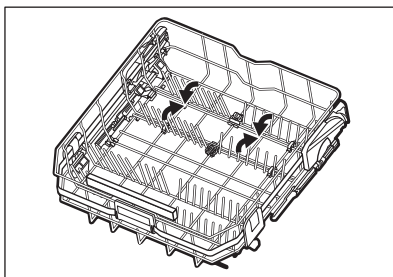
Comment abaisser le panier supérieur

1. Sortez le panier jusqu'à la butée.
2. Soulevez légèrement le panier sur un des côtés ou des deux côtés, puis enfoncez-le vers le bas et laissez-le tomber.

9.3 Caractéristiques du panier du lave-vaisselle

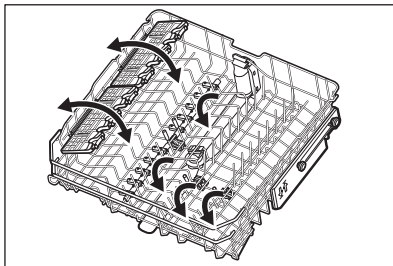
Panier inférieur

Le nombre de picots repliables peut varier en fonction du modèle de votre lave-vaisselle.

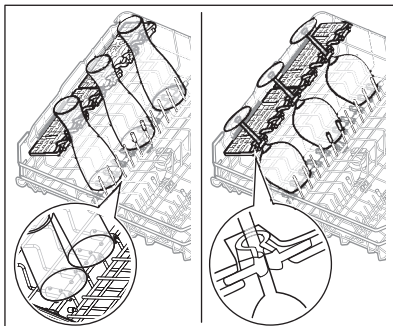


Panier supérieur

Le nombre de picots repliables peut varier en fonction du modèle de votre lave-vaisselle. Les clayettes porte-tasses peuvent être repliées pour laisser plus de place aux plats très hauts.

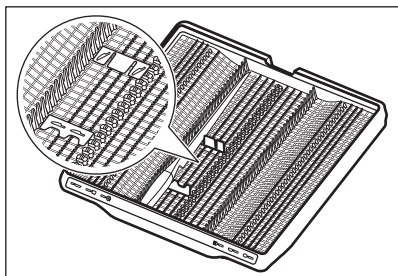


Les clayettes à tasses sont dotées de poignées souples pour bloquer les verres, tandis que des pointes en caoutchouc assurent la stabilité du chargement.



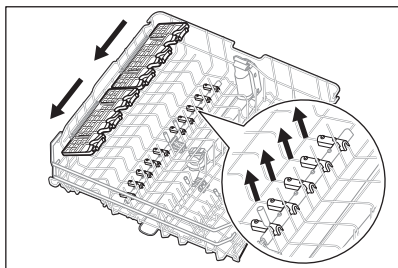
Tiroir à couverts

Utilisez le tiroir pour les couverts et les petits objets. Le tiroir comprend des supports pliables à couteaux.

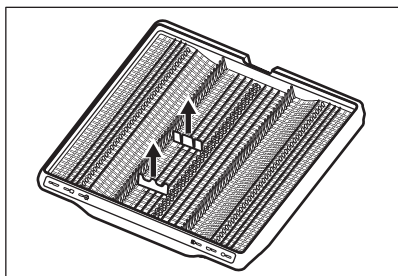


Comment retirer les accessoires

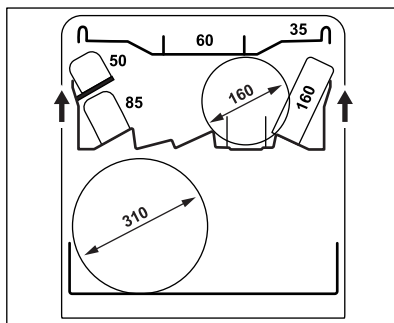
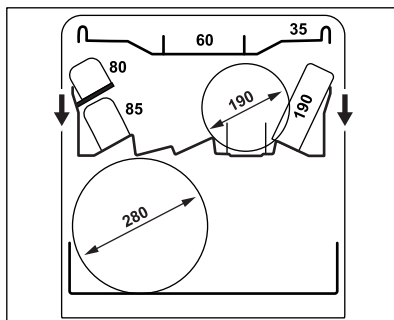
Les clayettes à tasses et les poignées souples peuvent être temporairement retirées pour laisser plus de place aux objets encombrants.



Les supports à couteaux peuvent être temporairement retirés si nécessaire.

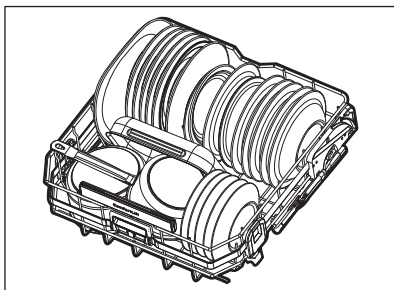


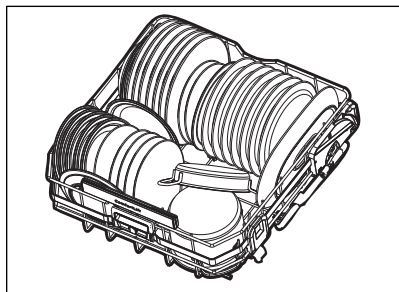
Hauteurs maximales des plats(mm)



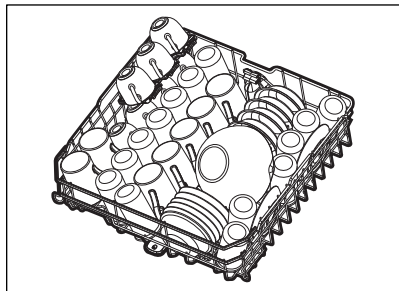
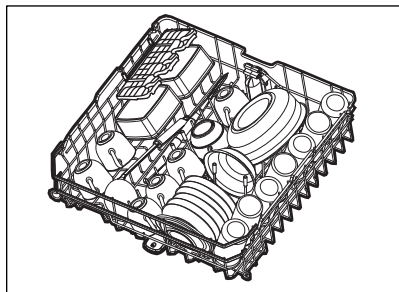
9.4 Exemples de chargement d'un lave-vaisselle

Panier inférieur

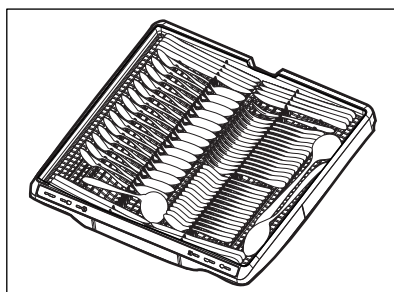
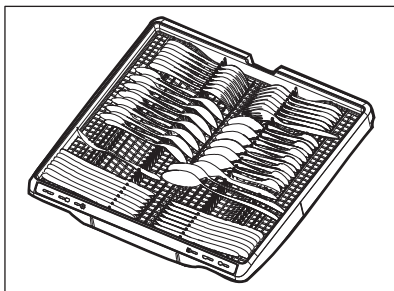




Panier supérieur



Tiroir à couverts



10. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil.
3. Remplissez le réservoir à sel régénérant si le voyant  est allumé.
4. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage si le voyant  est allumé.
5. Chargez les paniers.
6. Remplissez le distributeur de produit de lavage.

7. Sélectionnez et démarrez un programme.
8. Une fois le programme terminé, fermez le robinet d'eau.

10.1 Départ à distance

Cette fonction permet de démarrer un programme à partir de l'application.

Pour activer le départ à distance :

Assurez-vous que la porte est fermée.

Vérifiez que le voyant  est allumé et que votre lave-vaisselle est ajouté à l'application. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au chapitre « Connexion sans fil ».

Maintenez simultanément les touches  et  enfoncées pendant environ 3 secondes. Le voyant  est allumé.



Si vous ouvrez la porte alors que le départ à distance est activé, cette fonction sera désactivée. Activez à nouveau le démarrage à distance avant de fermer la porte. Sinon, le cycle de lavage commence immédiatement après la fermeture de la porte. L'ouverture de la porte ne désactive pas le départ à distance si le départ différé est réglé.

Comment désactiver le départ à distance

Maintenez simultanément les touches  et  enfoncées pendant environ 3 secondes. Le voyant  est éteint.

10.2 Comment démarrer un programme

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil. Assurez-vous que la porte est fermée.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que le voyant du programme souhaité s'allume. L'affichage indique la durée du programme.
3. Sélectionnez une option applicable si vous le souhaitez.
4. Appuyez sur  pour lancer le programme.

La durée du programme commence à diminuer par paliers de 1 minute.

10.3 Comment activer une option de programme

Une seule option peut être activée à la fois. Activez l'option avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas activer ou désactiver l'option pendant l'exécution d'un programme.

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que le voyant de l'option souhaitée s'allume.



Activer une option augmente souvent la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que la durée du programme.

10.4 Comment différer le départ d'un programme

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche (de 1 à 24 heures).
3. Appuyez sur  pour lancer le compte à rebours.

Le voyant  est allumé. Le temps restant est décompté en heures. La dernière heure est affichée en minutes. Lorsque le compte à rebours est terminé, le programme démarre. Le voyant  est éteint.

10.5 Comment annuler le départ différé d'un programme

Maintenez simultanément les touches  et  enfoncées pendant environ 3 secondes. L'appareil revient au mode de sélection de programme. Sélectionnez à nouveau un programme.

10.6 Comment annuler le programme en cours

Maintenez simultanément les touches  et  enfoncées pendant environ 3 secondes. L'appareil revient au mode de sélection de programme. Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme.

10.7 Ouverture de la porte pendant le fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, le cycle de lavage se met en pause. L'affichage indique la durée restante du programme. Après avoir refermé la porte, le cycle de lavage reprend là où il a été interrompu.

Si vous ouvrez la porte pendant le décompte du départ différé, le décompte est mis en pause. Le statut actuel du décompte s'affiche. Après avoir refermé la porte, le décompte reprend.



Ouvrir la porte lorsque l'appareil est en fonctionnement peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme.

10.8 Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, le lave-vaisselle s'éteint automatiquement.

Toutes les touches sont désactivées à l'exception de la touche marche/arrêt.

10.9 Arrêt automatique

Cette fonction permet d'économiser de l'énergie en éteignant l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement. La fonction est activée automatiquement :

- Lorsque le programme est terminé.
- Au bout de 10 minutes, si aucun programme n'a été lancé et qu'aucun bouton n'a été enfoncé.

11. CONSEILS

11.1 Général

Suivez les conseils fournis pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien, ainsi que pour protéger l'environnement.

- Laver les plats au lave-vaisselle comme indiqué dans la notice d'utilisation permet généralement de consommer moins d'eau et d'énergie par rapport au lavage des plats à la main.
- Ne pré-rincez pas la vaisselle à la main. Cela augmente la consommation d'eau et d'énergie. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de prélavage.
- Enlevez les plus gros résidus d'aliments des plats et videz les tasses ainsi que les verres avant de les mettre dans l'appareil.
- Sélectionnez un programme en fonction du type de charge et du degré de saleté.
- Pour empêcher la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de l'appareil :
 - Remplissez le réservoir de sel régénérant dès que nécessaire.
 - Utilisez le dosage recommandé de détergent et de liquide de rinçage.
 - Assurez-vous que le niveau actuel de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'arrivée d'eau.

- Suivez les instructions du chapitre « Entretien et nettoyage ».

11.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Les tablettes de lavage ne se dissolvent pas complètement avec les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- Utilisez toujours la quantité adéquate de détergent. Un dosage insuffisant de détergent peut entraîner de mauvais résultats de nettoyage et la formation

d'une pellicule ou de taches d'eau dure sur les articles. Utiliser trop de détergent avec une eau douce ou adoucie entraîne la présence de résidus de détergent sur les plats. Ajustez la quantité de détergent en fonction de la dureté de l'eau.

Reportez-vous aux instructions sur l'emballage du produit de lavage.

- Utilisez toujours la quantité adéquate de liquide de rinçage. Un dosage insuffisant du liquide de rinçage diminue les résultats de séchage. Utiliser trop de liquide de rinçage entraîne la formation de couches bleutées sur les articles.
- Assurez-vous que le niveau d'adoucisseur d'eau est correct. Si le niveau est trop élevé, la quantité accrue de sel régénérant dans l'eau peut entraîner la formation de rouille sur les couverts.

11.3 Que faire si vous souhaitez arrêter d'utiliser des pastilles tout-en-un ?

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément, suivez les étapes suivantes :

1. Réglez le niveau le plus élevé de l'adoucisseur d'eau.
2. Vérifiez que les réservoirs de sel régénérant et de liquide de rinçage sont pleins.
3. Démarrez le programme 30min. N'ajoutez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.
4. Lorsque le programme est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.

5. Réglez la quantité de liquide de rinçage.

11.4 Avant de lancer un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est serré.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a assez de sel régénérant et de liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout-en-un).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- La bonne quantité de détergent est utilisée.

11.5 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.



Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Avant toute opération d'entretien autre que le programme , éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



Assurez-vous que le panier ComfortLift® est vide et correctement verrouillé en position surélevée.

Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués nuisent aux résultats du lavage.

Les filtres sont autonettoyants et ne nécessitent pas de nettoyage après chaque

utilisation. Nettoyez les filtres une fois par semaine. Nettoyez les bras d'aspersion une fois tous les deux mois. La fréquence de nettoyage peut varier en fonction de la fréquence d'utilisation de l'appareil.

12.1 Nettoyage interne

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Essuyez la porte, y compris le joint en caoutchouc, une fois par semaine.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Respectez scrupuleusement les instructions figurant sur l'emballage du produit.
- Pour des résultats de lavage optimaux, lancez le programme ↺.

12.2 Élimination de corps étrangers

Vérifiez les filtres et le collecteur d'eau après chaque utilisation du lave-vaisselle. Les corps étrangers (par exemple les morceaux de verre, de plastique, les os ou les cure-dents, etc.) réduisent les performances de nettoyage et peuvent endommager la pompe de vidange.

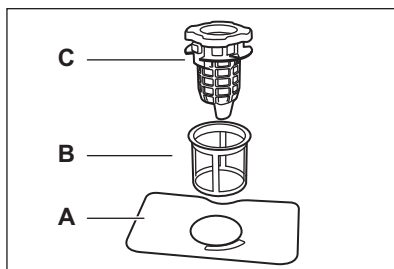
ATTENTION!

Si vous ne pouvez pas retirer les corps étrangers, contactez un service après-vente agréé.

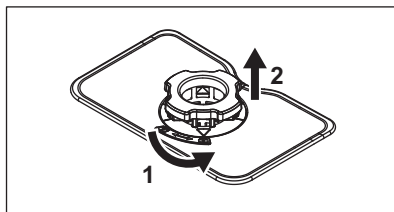
1. Démontez le système de filtres comme indiqué dans ce chapitre.
2. Retirez manuellement tout corps étranger.
3. Remontez les filtres comme indiqué dans ce chapitre.

12.3 Nettoyage des filtres

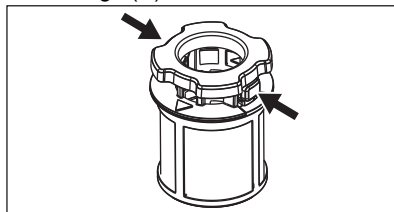
Le système de filtres est composé de 3 parties.



1. Tournez le filtre de vidange (C) dans le sens antihoraire et soulevez-le. Retirez le filtre plat (A).



2. Appuyez sur les deux boutons du filtre de vidange (C) et retirez-le du filtre fin (B).

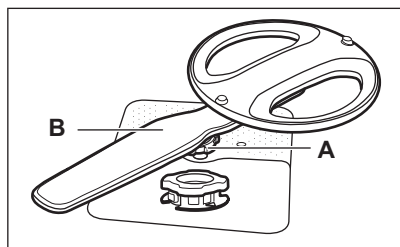


3. Lavez les filtres.
4. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu d'aliments ou salissure à l'intérieur ou sur le bord de la cuve.
5. Remettez le filtre plat (A) en place.
6. Poussez le filtre de vidange (C) dans le filtre fin (B).
7. Insérez le filtre fin (B) dans le filtre plat (A). Tournez le filtre de vidange (C) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille.

ATTENTION!

Une position incorrecte des filtres peut entraîner des résultats de lavage médiocres et endommager l'appareil.

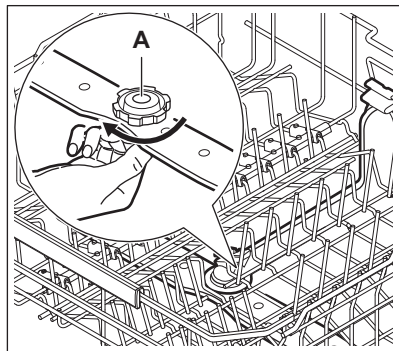
12.4 Nettoyage du bras d'aspersion inférieur



1. Tournez l'écrou de serrage (A) dans le sens antihoraire et tirez le bras d'aspersion (B) vers le haut.
2. Lavez le bras d'aspersion sous l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les trous pour éliminer les débris restants.
3. Poussez le bras d'aspersion vers le bas et tournez l'écrou de serrage dans le sens horaire.

12.5 Nettoyage du bras d'aspersion supérieur

1. Sortez le panier supérieur.
2. Pour détacher le bras d'aspersion du panier, tournez l'écrou de serrage (A) dans le sens horaire.

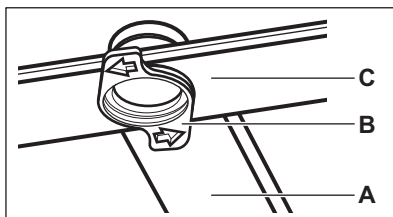


3. Lavez le bras d'aspersion sous l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les trous pour éliminer les débris restants.

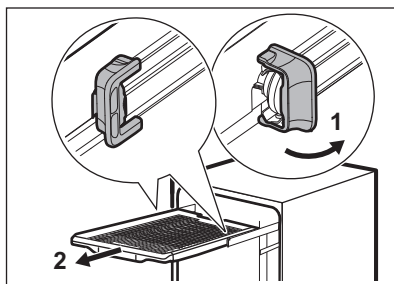
4. Pour remettre le bras d'aspersion en place, tournez l'écrou de serrage dans le sens antihoraire jusqu'à entendre un clic.

12.6 Nettoyage du bras d'aspersion de plafond

Le bras d'aspersion de plafond se trouve sur le plafond de l'appareil. Le bras d'aspersion (C) se trouve dans le tube de refoulement (A) avec l'élément de montage (B).



1. Libérez les butées sur les côtés des rails coulissants du bac à couverts et retirez le bac.

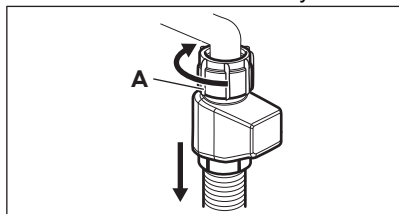


2. Déplacez le panier supérieur vers le niveau inférieur pour atteindre le bras d'aspersion plus facilement.
3. Tournez l'élément de montage (B) dans le sens antihoraire et tirez le bras d'aspersion (C) vers le bas.
4. Lavez le bras d'aspersion sous l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les trous pour éliminer les débris restants.
5. Insérez l'élément de montage (B) dans le bras d'aspersion (C), et installez-le dans le tube de refoulement (A) en le tournant dans le sens horaire. Assurez-vous que l'élément de montage se verrouille en place.

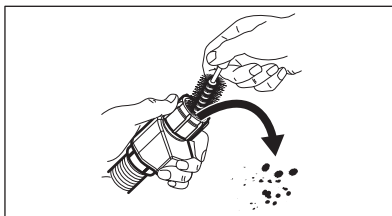
6. Installez le tiroir à couverts sur les rails coulissants et bloquez les butées.

12.7 Nettoyage du filtre du tuyau d'entrée

1. Fermez l'arrivée d'eau.
2. Tournez la fixation (A) dans le sens horaire. Débranchez le tuyau.



3. Nettoyez le filtre du tuyau d'entrée.



12.8 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à recurer ni de solvants.

13. DÉPANNAGE

La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé. Reportez-vous au tableau pour obtenir plus d'informations sur les problèmes possibles.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'erreur.

Après avoir vérifié l'appareil, mettez à l'arrêt l'appareil et mettez-le de nouveau en fonctionnement. Si le problème persiste, contactez un service après-vente agréé. Débranchez l'appareil et ne l'utilisez pas tant que le problème n'est pas résolu.

Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.

- Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien connectée dans la prise de courant.
- Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.

Le programme ne démarre pas.

- Assurez-vous que la porte de l'appareil est fermée.
- Si vous avez sélectionné Départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
- L'appareil recharge la résine à l'intérieur de l'adoucisseur d'eau. La durée de la procédure est d'environ 5 minutes.

L'appareil ne se remplit pas d'eau. Code d'erreur i10 ou i11.

- Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte.
- Assurez-vous que la pression de l'alimentation en eau est comprise entre 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). Pour cela, contactez les autorités locales en charge de l'eau.
- Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas bouchée.
- Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas bouché. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre «Entretien et nettoyage».
- Assurez-vous que le tuyau de raccordement ne présente pas de plis ni de coudes.

L'appareil ne vidange pas l'eau. Code d'erreur i20.

- Assurez-vous que le siphon n'est pas bouché.
- Assurez-vous que le système de filtre intérieur n'est pas bouché.
- Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.

Dysfonctionnement de la pompe de vidange. Code d'erreur i23.

- Le couvercle de la pompe de vidange est desserré ou manquant. Inspectez le

couvercle. Pour connaître l'emplacement du couvercle, reportez-vous aux instructions sur le nettoyage de la pompe de vidange, fournies plus loin dans ce chapitre.

Dysfonctionnement de la pompe de vidange. Code d'erreur i24.

- La pompe de vidange est bloquée par un corps étranger. Reportez-vous aux instructions sur le nettoyage de la pompe de vidange, fournies plus loin dans ce chapitre.

Dysfonctionnement de la pompe de vidange. Le code d'erreur i28 s'affiche.

- Fermez l'arrivée d'eau et contactez un service après-vente agréé.

Le dispositif anti-inondation est activé. Le code d'erreur i30 s'affiche.

- Fermez l'arrivée d'eau.
- Vérifiez que l'appareil est correctement installé.
- Assurez-vous que les paniers sont chargés comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

Dysfonctionnement de la pompe de lavage. Codes d'erreur i51 - i59.

- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

La température de l'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevée ou un dysfonctionnement du capteur de température s'est produit. Code d'erreur i61 ou i69.

- Assurez-vous que la température de l'eau d'arrivée ne dépasse pas 60°C.
- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Dysfonctionnement technique de l'appareil. Codes d'erreur iC0 - iC5

- Éteignez l'appareil et rallumez-le.

Le niveau d'eau à l'intérieur de l'appareil est trop élevé. Code d'erreur iF1.

- Éteignez l'appareil et rallumez-le.
- Assurez-vous que les filtres sont propres.
- Assurez-vous que le tuyau de sortie est installé à la bonne hauteur au-dessus du sol. Reportez-vous aux instructions d'installation.

L'appareil se met à l'arrêt et démarre plusieurs fois pendant son fonctionnement.

- Cela est normal. Cela vous garantit des résultats de lavage optimaux et des économies d'énergie.

Le programme dure trop longtemps.

- Si vous avez sélectionné Départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
- L'activation des options de programme augmente la durée du programme.

La durée du programme affichée est différente de la durée du tableau des valeurs de consommation.

- La durée des programmes peut changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, des options sélectionnées, de la quantité de vaisselle et du degré de salissure.

Le temps restant sur l'affichage augmente et passe presque instantanément à la fin de la durée du programme.

- Ce n'est pas un défaut. L'appareil fonctionne correctement.

Petite fuite de la porte de l'appareil.

- L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).

La porte de l'appareil est difficile à fermer.

- L'appareil n'est pas d'aplomb. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).
- De la vaisselle dépasse des paniers.

La porte de l'appareil s'ouvre pendant le cycle de lavage.

- La fonction AirDry est activée pour améliorer les résultats de séchage tout en économisant de l'énergie. Pour désactiver la fonction, reportez-vous au chapitre «Configurations».

Cliquetis ou bruits de battement à l'intérieur de l'appareil.

- La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au chapitre «Chargement du lave-vaisselle».
- Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.

L'appareil déclenche le disjoncteur.

- L'intensité est insuffisante pour alimenter simultanément tous les appareils en cours d'utilisation. Vérifiez l'intensité de la prise et la capacité du câble ou mettez à l'arrêt l'un des appareils en cours d'utilisation.
- Défaut électrique interne de l'appareil. Contactez un service après-vente agréé.

L'appareil est allumé mais ne fonctionne pas. L'affichage indique PF.

- L'alimentation électrique est hors de la plage de fonctionnement. Le cycle de lavage de vaisselle est temporairement interrompu et reprend automatiquement une fois l'alimentation rétablie.

L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement.

- Panne de courant complète. Le cycle de lavage de vaisselle est temporairement interrompu et reprend automatiquement une fois l'alimentation rétablie.

L'affichage indique upd. Seul le bouton marche/arrêt est actif.

- L'appareil télécharge et installe automatiquement la mise à jour du microprogramme lorsqu'elle est disponible. L'affichage indique pendant toute la durée du processus de mise à jour. Attendez la fin du processus. Si vous interrompez le processus de mise à jour en désactivant l'appareil, il reprendra à sa mise en fonctionnement. La mise à jour du microprogramme ne modifie pas les valeurs de la déclaration de performance de l'appareil.

13.1 Nettoyage de la pompe de vidange

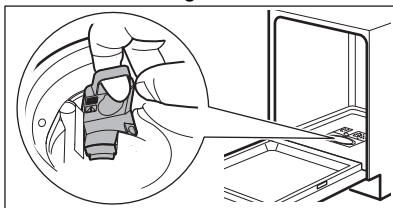
Si l'affichage indique i24, nettoyez la pompe de vidange.

ATTENTION!

Soyez prudent lors du nettoyage, car la pompe de vidange peut contenir des débris tranchants, tels que du verre.

1. Désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
2. Retirez le système de filtre.
3. Éliminez toute eau résiduelle à l'aide d'une éponge.

4. Tirez le couvercle en plastique de biais avec votre doigt.



5. Retirez avec précaution tout corps étranger de la pale et de la zone environnante.
6. Remettez le couvercle en plastique en place. Assurez-vous qu'il n'est pas lâche.
7. Installez le système de filtration et branchez l'appareil.

13.2 Les résultats obtenus en matière de lavage et de séchage de la vaisselle sont insuffisants

Mauvais résultats de lavage de la vaisselle.

- Reportez-vous au chapitre « Conseils ».
- Utilisez un programme de lavage plus intensif.
- Activez l'option  pour améliorer les résultats de lavage du programme sélectionné.
- Nettoyez les orifices des bras de lavage et les filtres. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- La qualité du produit de lavage peut en être la cause. Testez différents produits de lavage.

Résultats de séchage médiocres.

- Reportez-vous au chapitre « Conseils ».
- La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée. Activez l'option AirDry pour régler l'ouverture automatique de la porte et améliorer les performances de séchage.
- Ne déchargez le lave-vaisselle que lorsque le programme est terminé et que l'écran affiche 0:00.
- Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage n'est pas suffisant. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage ou réglez le dosage sur un niveau plus élevé (le cas échéant).
- La qualité du liquide de rinçage peut être la cause.

- Utilisez toujours du liquide de rinçage, même avec des pastilles tout en 1.
- Les articles en plastique peuvent avoir besoin d'être séchés à l'aide d'une serviette.
- Le programme 30min ne possède pas de phase de séchage. Sélectionnez un autre programme.
- Les gouttes d'eau du panier supérieur sont tombées sur le panier inférieur. Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

Des stries blanchâtres sur les verres et la vaisselle.

- La quantité de produit de lavage est excessive. Réduire la quantité.

Des couches bleuâtres sur les verres et la vaisselle.

- Le niveau de liquide de rinçage libérée est trop haut. Réduisez le dosage.

Il y a des taches et des traces d'eau sèche sur les verres et la vaisselle.

- La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Augmentez le dosage.
- La qualité du liquide de rinçage peut être la cause. Essayez un autre liquide de rinçage.
- Reportez-vous au chapitre « Chargement du lave-vaisselle ».

L'intérieur de l'appareil est humide.

- Ce n'est pas un défaut de l'appareil. De l'humidité se condense sur les parois de l'appareil.

Mousse inhabituelle en cours de lavage.

- Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.
- Utilisez un produit de lavage d'un autre fabricant.
- Ne pré-rincez pas les plats sous l'eau courante.

Traces de rouille sur les couverts.

- Il y a trop de sel dans l'eau utilisée pour le lavage. Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau. Après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, retirez toujours le sel déversé.
- Des articles rouillés et des couverts en acier inoxydable ont été placés ensemble. Ne placez pas ces éléments ensemble.

Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme.

- L'eau ne peut pas laver le produit de lavage du distributeur. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués ou obstrués.
- Assurez-vous que les articles dans les paniers n'entravent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de produit de lavage.

Odeurs à l'intérieur de l'appareil.

- Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- Démarrer  avec un détartrant ou un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselle.

Dépôts calcaires sur la vaisselle, dans la cuve et sur la partie intérieure de la porte.

- L'eau de votre arrivée est dure. Utilisez du sel régénérant et sélectionner la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-vous à la section Adoucisseur d'eau du chapitre « Configurations ».
- Le niveau de sel de rinçage est bas. Si le voyant de sel est allumé, remplissez le réservoir de sel régénérant.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est desserré. Inspectez le capuchon.
- Démarrer  avec un détartrant ou un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselle.
- Si des dépôts de tartre persistent, nettoyez l'appareil avec les détergents adaptés.
- Testez différents produits de lavage.
- Contactez le fabricant du produit de lavage.

Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.

- Assurez-vous que seuls des articles lavables au lave-vaisselle sont lavés dans l'appareil.
- Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au chapitre « Chargement du lave-vaisselle ».
- Placez les articles délicats dans le panier supérieur.
- Activez l'option  pour garantir un soin spécial aux verres et à la vaisselle délicate.

Reportez-vous aux chapitres « Avant la première utilisation », « Chargement du lave-vaisselle », « Utilisation quotidienne » ou « Conseils » pour connaître les autres causes possibles.

13.3 Problèmes avec la connexion sans fil

L'activation de la connexion sans fil n'a pas réussi.

- Mauvais identifiant ou mot de passe du réseau Wi-Fi. Annulez la configuration et redémarrez-la pour entrer les identifiants corrects. Reportez-vous au chapitre « Connexion sans fil ».
- Le signal du réseau Wi-Fi a subi un problème. Vérifiez votre réseau Wi-Fi et votre routeur. Redémarrez le routeur.
- La puissance du signal du réseau sans fil est faible. Pour vérifier cela, connectez votre appareil mobile et le lave-vaisselle au même réseau dans la même pièce. En cas d'échec, rapprochez le routeur du lave-vaisselle.
- Le signal sans fil est perturbé par un appareil à micro-ondes qui se trouve près du lave-vaisselle. Mettez à l'arrêt l'appareil à micro-ondes.
- Contactez votre fournisseur d'accès sans fil si vous rencontrez des problèmes avec le réseau sans fil.

L'application ne peut pas se connecter au lave-vaisselle.

- Le signal du réseau Wi-Fi a subi un problème. Vérifiez votre réseau Wi-Fi et votre routeur. Redémarrez le routeur.

- Assurez-vous que votre appareil mobile est bien connecté au réseau.
- Nouveau routeur installé ou configuration du routeur modifiée. Configurez à nouveau le lave-vaisselle et le dispositif mobile. Reportez-vous au chapitre « Connexion sans fil ».
- Contactez votre fournisseur d'accès sans fil si vous rencontrez des problèmes avec le réseau sans fil.

L'application ne peut pas se connecter au lave-vaisselle par le biais d'un réseau autre que votre réseau Wi-Fi domestique. Le voyant Wi-Fi clignote.

- La connexion au cloud est perdue. Attendez que la connexion soit rétablie.

Fréquemment, l'application ne parvient pas à se connecter au lave-vaisselle.

- Le signal sans fil est perturbé par un appareil à micro-ondes qui se trouve près du lave-vaisselle. Mettez à l'arrêt l'appareil à micro-ondes. Évitez d'utiliser l'appareil à micro-ondes et le départ à distance en même temps.
- La puissance du signal du réseau sans fil est faible. Déplacez le routeur aussi près que possible du lave-vaisselle ou envisagez d'acheter un répéteur Wi-Fi.

14. DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	596 / 815 - 895 / 580
Branchement électrique ¹⁾	Tension (V)	200 - 240
	Fréquence (Hz)	50 - 60
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude (°C) ²⁾	min. 5 - max. 60
Capacité	Configurations du nombre de couverts	14

¹⁾ Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

²⁾ Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple des panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

14.1 Lien vers la base de données EPREL de l'UE

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web permettant d'enregistrer cet appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations liées à la performance du produit dans la base de données EU EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Description du produit ».

15. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne

jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rapportez ce produit à votre centre de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre mairie.

FR Concerne la France uniquement :



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Willkommen bei AEG! Danke, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben.



Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur erhalten Sie hier:
www.aeg.com/support

Änderungen vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN 30

2. SICHERHEITSHINWEISE..... 32

3. GERÄTEBESCHREIBUNG 34

4. BEDIENFELD..... 35

5. PROGRAMME UND OPTIONEN..... 36

6. EINSTELLUNGEN..... 38

7. DRAHTLOSE VERBINDUNG..... 40

8. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME..... 41

9. BELADEN DES GESCHIRRRSPÜLERS..... 42

10. TÄGLICHER GEBRAUCH..... 46

11. HINWEISE UND TIPPS..... 47

12. REINIGUNG UND PFLEGE..... 49

13. FEHLERBEHEBUNG..... 51

14. TECHNISCHE DATEN..... 56

15. RÜCKSCHLAGVENTIL..... 56

16. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG..... 57

1. ⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen durch. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre

Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur zur Reinigung von haushaltsüblichem Geschirr und Besteck bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) liegen.
- Beachte, dass die Höchstzahl an Gedecken 14 beträgt.
- Die Gerätetür sollte nicht geöffnet bleiben, um eine Stolpergefahr zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

- Warnung: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb geladen oder in horizontaler Position platziert werden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruck-Wasserstrahl und/oder Dampf.
- Besitzt das Gerät Lüftungsschlitze im Boden, dürfen diese zum Beispiel nicht von einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den neuen mitgelieferten Schlauchsätzen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Befolgen Sie die mitgelieferten Installationsanweisungen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, da es schwer ist. Tragen Sie Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C installieren oder verwenden.
- Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, bevor es in den Einbauschrank gesetzt wird.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist für die Installation/den Anschluss an einen Erdungsanschluss im Gebäude vorgesehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Parameter des Typenschilds mit dem Netzteil kompatibel sind.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Verhindern Sie Schäden am Netzstecker und am Netzkabel. Wenn ein Austausch erforderlich ist, wenden Sie sich an unser autorisiertes Servicezentrum.
- Schließen Sie den Netzstecker erst am Ende der Installation an die Steckdose an und stellen Sie sicher, dass der Netzstecker zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung

trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Wasseranschluss

WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Vor dem Anschluss an neue Rohre, lange nicht verwendete Rohre, nach Reparaturen oder Einbau neuer Geräte (z. B. Wasserzähler) das Wasser laufen lassen, bis es klar ist.
- Während und nach der ersten Inbetriebnahme auf Wasserleckagen prüfen.
- Nur gültig für Deutschland: Lesen Sie vor der Installation das Kapitel „Rückschlagventil“ in der deutschen Bedienungsanleitung.
- Drehen Sie sofort den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs an das autorisierte Servicezentrum.
- Elektrischer Stromausfall deaktiviert das Wasserschutzsystem und erhöht das Risiko von Überschwemmungen.
- Der Wasserzulaufschlauch hat ein Sicherheitsventil und eine Hülle mit einem inneren Netzkabel.

2.4 Gebrauch

- Halten Sie brennbare Produkte oder Gegenstände, die mit brennbaren Produkten in Berührung kommen können, vom Gerät fern.
- Geschirrspülmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Spülmittelverpackung.
- Bitte trinken Sie nicht aus dem Gerät und spielen Sie nicht mit dem Wasser darin.
- Warten Sie, bis das Programm beendet ist, um das Geschirr zu entfernen, da das Spülmittel auf dem Geschirr verbleiben kann.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die offene Gerätetür und üben Sie keinen Druck auf die offene Gerätetür aus.

- Wenn Sie die Tür während des Betriebs des Programms öffnen, dann kann heißer Dampf vom Gerät austreten.

2.5 Innenbeleuchtung

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

- Dieses Gerät verfügt über eine interne Lampe, die sich einschaltet, wenn Sie die Tür öffnen oder das Gerät einschalten, während die Tür geöffnet ist. Die Lampe erlischt, wenn Sie die Tür schließen oder das Gerät ausschalten. Nach einiger Zeit erlischt die Lampe auch automatisch.
- Für den Austausch der Innenbeleuchtung wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

2.6 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Selbstreparaturen oder nicht fachgerechte Reparaturen können unsicher sein und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Folgende Ersatzteile sind für mindestens 7 Jahre nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Motor, Umwälz- und Ablaufpumpe, Heizungen und Heizelemente, einschließlich Wärmepumpen, Rohrleitungen und zugehörige Ausrüstung, einschließlich Schläuche, Ventile, Filter und Aquastops, Struktur- und Innenteile im Zusammenhang mit Türbaugruppen, Platinen, elektronische Displays, Druckschalter, Thermostate und Sensoren, Software und Firmware, einschließlich Reset-Software. Folgende Ersatzteile sind für mindestens 10 Jahre nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Türscharniere und -dichtungen, weitere Dichtungen, Sprüharme, Ablauffilter, Innenablagen und Kunststoffteile wie Körbe und Deckel. In Ihrem Land können die Teile für eine längere Dauer verfügbar sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.

- Einige Ersatzteile sind nur für professionelle Reparaturen erhältlich und sind möglicherweise nicht für das Modell geeignet.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

2.7 Entsorgung

WARNING!

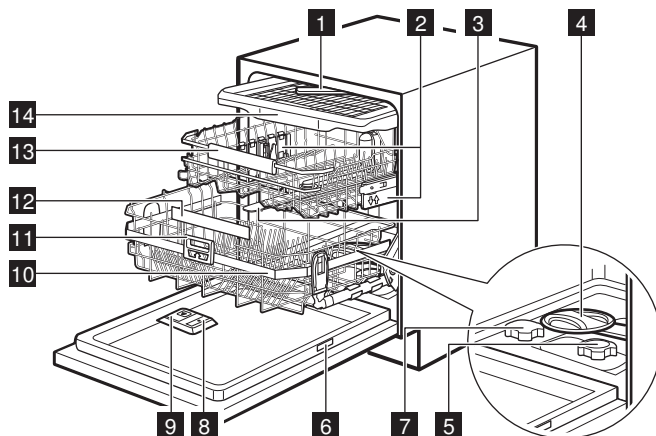
Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

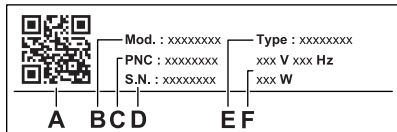
3. GERÄTEBESCHREIBUNG

- 1** Deckensprüharm
- 2** Korbhöhenversteller
- 3** Oberer Sprüharm
- 4** Unterer Sprüharm
- 5** Filter
- 6** Typenschild
- 7** Salzbehälter
- 8** Klarspülmittel-Dosierer

- 9** Spülmittel-Spender
- 10** ComfortLift® Korb
- 11** Auslösegriff
- 12** Griff des unteren Korbs
- 13** Oberer Korb
- 14** Besteckschublade



3.1 Typenschild



- A. QR-Code
- B. Modellbezeichnung
- C. Produktnummer
- D. Seriennummer

E. Gerätetyp

F. Elektrische Nennwerte

Der QR-Code kann auf zwei Arten verwendet werden.

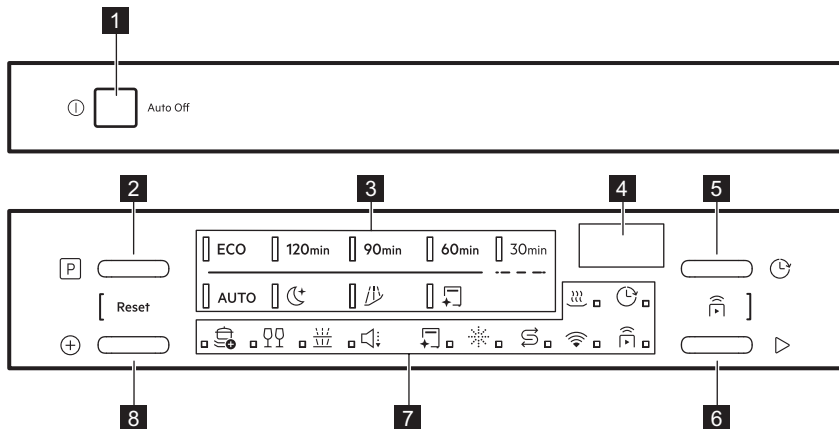
Scannen Sie den QR-Code mit der Kamera auf Ihrem Mobilgerät, um die App-Seite im App Store zu öffnen. Installieren Sie die App.

Scannen Sie den QR-Code mit dem Scanner in der App, um den Geschirrspüler mit Ihrem Mobilgerät zu koppeln.

4. BEDIENFELD

- 1 Ein/Aus-Taste
- 2 Programmauswahl-Taste
- 3 Programm-Kontrolllampen
- 4 Display
- 5 Zeitvorwahl-Taste

- 6 Start-Taste
- 7 Kontrolllampen
- 8 Programmoptionstaste



4.1 Anzeigen



Die Trockenanzeige leuchtet, wenn Sie ein Programm mit Trocknungsphase auswählen. Siehe Kapitel „Programme und Optionen“.



Die Verzögerungsanzeige leuchtet, wenn Sie den verzögerten Start einstellen. Siehe Kapitel „Täglicher Gebrauch“.



Die Wartungsanzeige leuchtet, wenn das Plus-Programm ausgeführt werden muss. Siehe Kapitel „Programme und Optionen“.



Die Anzeige für Klarspüler leuchtet auf, wenn der Klarspülmittelspender nachgefüllt werden muss. Siehe Kapitel „Vor der ersten Inbetriebnahme“.



Die Salzanzeige leuchtet, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss. Siehe Kapitel „Vor der ersten Inbetriebnahme“.



Die WiFi-Anzeige leuchtet, wenn Sie die drahtlose Verbindung aktivieren. Siehe Kapitel „Drahtlose Verbindung“.



Die Anzeige leuchtet, wenn Sie die Fernstart-Funktion aktivieren. Siehe Kapitel „Täglicher Gebrauch“.



Programmoptionen-Anzeigen. Wenn Sie eine Option aktivieren, leuchtet die entsprechende Anzeige. Siehe Kapitel „Programme und Optionen“.

5. PROGRAMME UND OPTIONEN

5.1 Programmübersicht

ECO

Dieses Programm ermöglicht einen äußerst effizienten Wasser- und Energieverbrauch für Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen mit normaler Verschmutzung. Phasen: Vorspülen, Geschirrspülen bei 50°C, Zwischenspülen, Klarspülgang bei 45°C, Trocknen, AirDry. Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Dieses Programm dient der Überprüfung der Einhaltung der Verordnung (EU) der Ecodesign-Kommission 2019/2022.

120min

Für Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen mit normaler, angetrockneter Verschmutzung. Phasen: Geschirrspülen bei 65°C, Zwischenspülen, Klarspülgang bei 55°C, Trocknen, AirDry.

90min

Für Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen mit normaler, leicht angetrockneter Verschmutzung. Phasen: Geschirrspülen bei 65°C, Zwischenspülen, Klarspülgang bei 60°C, Trocknen, AirDry.

60min

Für Geschirr und Besteck mit frischen, leicht angetrockneten Verschmutzungen. Phasen: Geschirrspülen bei 65°C, Zwischenspülen, Klarspülgang bei 55°C, Trocknen, AirDry.

30min

Für Geschirr und Besteck mit frischen Verschmutzungen. Phasen: Geschirrspülen bei 60°C, Spülen bei 50°C, AirDry. Das Programm enthält weder die Trocknungsphase noch die Ausgabe von

Klarspüler. Lassen Sie die Gegenstände im Geschirrspüler mit geöffneter Tür stehen, damit sie an der Luft trocknen können.

AUTO

Für Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen mit allen Verschmutzungsgraden. Phasen: Vorspülen, Geschirrspülen bei 55°C, Zwischenspülen, Klarspülgang bei 55-60°C, Trocknen, AirDry. Dieser intelligente Zyklus erfasst die Beladungsgröße und den Verschmutzungsgrad. Er passt automatisch die Spültemperatur, -dauer und -wassermenge an, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse zu erzielen.



Ein leises Programm für die Nutzung nachts, das eine effektive Reinigung von Geschirr, Besteck, Töpfen und Pfannen mit normalem Verschmutzungsgrad gewährleistet. Phasen: Vorspülen, Geschirrspülen bei 65°C, Zwischenspülen, Klarspülgang bei 55°C, Trocknen, AirDry.

5.2 Spezielle Programme

Das  Rinse&Hold-Programm spült Geschirr, das später gespült werden soll. Verwenden Sie kein Spülmittel mit diesem Programm.



MachineCare-Programm reinigt den Geräteinnenraum bei 65°C und entfernt effektiv Kalk- und Fettablagerungen, um eine dauerhafte Leistung zu gewährleisten. Verwenden Sie einen Entkalker oder ein Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise. Ordnen Sie kein

Geschirr in die Körbe ein. Reinigen Sie die Filter und Sprüharme, bevor Sie das Programm starten.

5.3 Programmoptionen

ExtraPower

Diese Option erhöht die Reinigungsleistung, indem die Spültemperatur und die Spüldauer erhöht werden. Die Option ist für sehr hartnäckige Verschmutzungen vorgesehen. Gilt für die Programme 120min, 90min, 60min, 30min.

GlassCare

Diese Option schützt empfindliche Gegenstände, insbesondere Glaswaren, indem sie schnelle Temperaturänderungen verhindert. Die Option begrenzt die Spültemperatur auf 45 °C, um eine schonende, aber effektive Reinigung zu gewährleisten. Gilt für die Programme 120min, 90min, 60min, 30min.

ZoneClean

Die Option erstellt zwei Reinigungszonen. Der untere Korb übt maximalen Wasserdruck aus, um die Töpfe und Pfannen gründlich zu reinigen. Der Oberkorb reinigt empfindliche Gegenstände mit sanftem Druck. Die Option hat keinen Einfluss auf den Wasser- und Energieverbrauch. Gilt für die Programme 120min, 90min, 60min, 30min.

ExtraSilent

Diese Option reduziert die Geschwindigkeit der Waschpumpe, um die Geräusche des Geräts zu minimieren. Die Spüldauer wird verlängert, um die Reinigungswirkung aufrechtzuerhalten. Gilt für die Programme ECO, 120min, 90min.

5.4 Extras in der App

Verbinden Sie Ihren Geschirrspüler mit der App, um auf weitere Spüloptionen zuzugreifen. Siehe Kapitel „Drahtlose Verbindung“.

5.5 Verbrauchswerte

A – Programm, **B** – Wasser (l), **C** – Energie (kWh), **D** – Dauer (Min).

A	B	C	D
ECO	8,4	0,644	210
120min	10,5	0,900	120
90min	10,5	1,000	90
60min	10,5	1,000	60
30min	8,5	0,475	30
AUTO	12,5	1,000	180
	9,0	0,800	310
	4,0	0,150	15
	10,0	0,575	60

Der Druck und die Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen, die Geschirrmenge und der Verschmutzungsgrad können die Werte verändern.

Die Werte der Programme mit Ausnahme von ECO sind Richtwerte.

5.6 Informationen für Prüfinstitute

Wenn Sie Informationen zur Durchführung von Leistungsprüfungen (z. B. gemäß EN60436) benötigen, schicken Sie eine E-Mail an:

info.test@dishwasher-production.com

Geben Sie in Ihrer Anfrage den Produktnummerncode (PNC) auf dem Typenschild an.

Bezüglich anderer Fragen zu Ihrem Geschirrspüler siehe die mit dem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung.

6. EINSTELLUNGEN

6.1 Überblick über die Einstellungen

Die Namen in Klammern entsprechen der Anzeige der Einstellungen im Einstellmodus durch den Geschirrspüler. Sie können die Einstellungen auch über die App ändern.

Wasserhärte (HAr)

Stellen Sie die Wasserenthärtestufe (1–10) entsprechend der Wasserhärte ein.

Standardeinstellung: 5.¹⁾

Stufe des Klarspülers (rA)

Stellen Sie die Stufe des Klarspülers ein (0–8). Standardeinstellung: 8.¹⁾

Endsignal (ES)

Wählen Sie On, um den akustischen Signalgeber für das Ende eines Programms zu aktivieren oder Off, um diesen zu deaktivieren. Standardeinstellung: Off.

Autom. Tür offen (Ado)

Wählen Sie On, um die AirDry-Funktion zu aktivieren, oder Off, um sie zu deaktivieren. Standardeinstellung: On.¹⁾

Tastentöne (to)

Wählen Sie On, um den Tastenton zu aktivieren, oder Off, um ihn zu deaktivieren, wenn Sie ihn drücken. Standardeinstellung: On.

Netzwerk ignorieren (Fn)

Wählen Sie Yes, um die Anmeldedaten für das drahtlose Netzwerk zurückzusetzen. Wählen Sie No, um den Vorgang zu beenden.

Betriebsstunde (Hu)

Überprüfen Sie die Gesamtbetriebsstunden des Geschirrspülers. Der Zähler stoppt bei 65535.

PNC Nummer (Pnc)

Prüfen Sie die PNC-Nummer Ihres Geräts. Geben Sie die Nummer an, wenn Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum wenden.

Werte zurücksetzen (rS)

Wählen Sie Yes, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Die Einstellung setzt den Stundenverbrauch nicht

zurück. Die Einstellung setzt die Konfiguration der drahtlosen Verbindung nicht zurück. Wählen Sie No, um den Vorgang zu beenden.

6.2 Einstellmodus

Aufrufen des Einstellmodus

Sie können den Einstellmodus vor dem Start eines Programms aufrufen. Während das Programm läuft, können Sie den Einstellmodus nicht aufrufen.

Halten Sie gleichzeitig  und  etwa 3 Sekunden gedrückt.

Das Display zeigt die erste verfügbare Einstellung an.

Ändern einer Einstellung

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.

1. Drücken Sie  oder , um zwischen den Einstellungen zu wechseln. Im Display wird der Einstellungsname angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu öffnen. Die aktuelle Einstellung blinkt.
3. Drücken Sie  oder , um den Wert zu ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung . Das Gerät kehrt zur Einstellungsliste zurück.
5. Halten Sie  und  gleichzeitig etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Einstellmodus zu verlassen.



Das Gerät verlässt den Einstellmodus nach 10 Sekunden, wenn keine Taste gedrückt wird.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

¹⁾ Weitere Einzelheiten finden Sie weiter unten in diesem Kapitel.

Die gespeicherten Einstellungen bleiben so lange gültig, bis Sie sie wieder ändern.

6.3 Wasserenthärter

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien aus dem Spülwasser, die sich nachteilig auf die Spülergebnisse und das Gerät auswirken könnten.

Je höher der Gehalt dieser Mineralien ist, desto härter ist Ihr Wasser. Wasserhärte wird in äquivalenten Skalen gemessen.

Die Wasserenthärtungsstufe sollte entsprechend der Wasserhärte Ihrer Wasserversorgung eingestellt werden. Die Anpassung ist unabhängig von der verwendeten Spülmittelart erforderlich, um gute Spülergebnisse zu gewährleisten und die Salzanzeige aktiv zu halten. Ihre örtliche Wasserbehörde kann Sie über die Wasserhärte in Ihrem Gebiet informieren.



Salzhaltige Multi-Tabs sind nicht wirksam genug, um hartes Wasser zu enthärten.

Wasserhärte

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	ℓ 1)
47-50	84-90	8.4-9.0	835-904	58-63	10
43-46	76-83	7.6-8.3	755-834	53-57	9
37-42	65-75	6.5-7.5	645-754	46-52	8
29-36	51-64	5.1-6.4	505-644	36-45	7
23-28	40-50	4.0-5.0	395-504	28-35	6
19-22	33-39	3.3-3.9	325-394	23-27	5
15-18	26-32	2.6-3.2	255-324	18-22	4
11-14	19-25	1.9-2.5	185-254	13-17	3

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	ℓ 1)
4-10	7-18	0.7-1.8	70-184	5-12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

1) Wasserenthärterstufe

Der Wasserenthärter wird einem automatischen Regenerationsprozess unterzogen. 2)

6.4 Klarspülerstufe

Klarspüler verbessert die Trocknungsergebnisse. Er wird automatisch während der heißen Spülphase freigegeben. Sie können die freigegebene Menge an Klarspüler einstellen.

Wenn der Klarspülmittel-Dosierer leer ist, leuchtet die -Anzeige und weist darauf hin, den Klarspüler nachzufüllen. Wenn Sie nur Multi-Reinigungstabs verwenden und die Trocknungsergebnisse zufriedenstellend sind, können Sie den Dosierer und die Nachfüllanzeige für Klarspülmittel ausschalten. Verwenden Sie für beste Trocknungsergebnisse stets Klarspülmittel und schalten Sie die Nachfüllanzeige für Klarspülmittel nicht aus.

Stellen Sie die Klarspülmittelmenge auf 0, um den Dosierer und die Kontrolllampe zu deaktivieren.

6.5 AirDry

AirDry verbessert die Trocknungsergebnisse bei geringem Energieverbrauch. Die Gerätetür öffnet sich automatisch während der Trocknungsphase und bleibt einen Spaltbreit geöffnet. Das Deaktivieren der

2) Für den korrekten Betrieb des Wasserenthärters muss das Harz der Enthärtungsanlage regelmäßig regeneriert werden. Dieser Vorgang erfolgt automatisch und ist Teil des normalen Spülmaschinenbetriebs. Die Häufigkeit der Regeneration hängt von der eingestellten Wasserenthärterstufe ab. Je höher die Stufe, desto häufiger erfolgt die Regeneration. Bei hohen Konzentrationen erfolgt die Regeneration zweimal in einem Zyklus: während des Geschirrspülens und nach dem letzten Spülvorgang. Bei niedrigeren Stufen erfolgt die Regeneration erst nach dem letzten Spülvorgang. Die Enthärterspülung erfolgt zu Beginn des nächsten Spülvorgangs. Bei hohen Stufen erfolgt sie zusätzlich am Ende des Geschirrspülvorgangs. Der Spülvorgang des Wasserenthärters endet mit einer vollständigen Entleerung. Die Regeneration verlängert die Programmdauer um maximal 5 Min, den Wasserverbrauch um maximal 4 l und den Energieverbrauch um 2 Wh. Unter den derzeit geltenden Standardlaborbedingungen mit einer Wasserhärte 2.5 mmol/l (Wasserenthärter: Stufe 3) erfolgt die Regeneration alle 62 l des verbrauchten Wassers. Wassertemperatur, Wasserdruck sowie die Schwankungen der Netzversorgung können die Werte verändern.

Funktion kann die Trocknungsleistung beeinträchtigen.

AirDry wird automatisch bei allen Programmen außer  aktiviert.

Wenn sich die Tür öffnet, zeigt das Display die verbleibende Zeit des laufenden Programms an.

Die Dauer der Trocknungsphase und die Türöffnungszeit variieren je nach gewähltem Programm und Option.

VORSICHT!

Versuchen Sie nicht, die Gerätetür innerhalb der ersten 2 Minuten nach der automatischen Öffnung zu schließen. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

7. DRAHTLOSE VERBINDUNG

Richten Sie die drahtlose Verbindung ein, um Ihren Geschirrspüler über die App auf Ihrem Mobilgerät zu steuern.

WiFi-Modulparameter	
WiFi-Modul	NIUS-SA
Frequenz	2,412 - 2,472 GHz
Protokoll	IEEE 802.11 b/g/n
Max. Leistung	<20 dBm
Verschlüsselung	WPA, WPA2

7.1 Einrichten der drahtlosen Verbindung

Um Ihren Geschirrspüler zu verbinden, benötigen Sie:

- Ein drahtloses Netzwerk mit Internetverbindung.
 - Ein Mobilgerät, das mit dem Drahtlosnetzwerk verbunden ist.
1. Um die App herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite der Bedienungsanleitung. Sie können die App auch direkt aus dem App Store herunterladen.
 2. Folgen Sie den Anweisungen der App.
 3. Schalten Sie den Geschirrspüler ein.
 4. Halten Sie  und  gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang gedrückt, bis die  -Anzeige blinkt.

Das Display zeigt nach einiger Zeit AP an. Alle Tasten sind funktionslos außer der Ein-/Aus-Taste.

5. Geben Sie die Anmeldedaten für das Home-Netzwerk in die App ein. Andernfalls bricht der Geschirrspüler das Setup nach einiger Zeit ab.

Wenn die Verbindung erfolgreich ist, leuchtet die  -Anzeige konstant und das Display zeigt con an. Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück. Um die Einrichtung abzubrechen, schalten Sie das Gerät aus und ein.

7.2 Zurücksetzen der drahtlosen Verbindung

Wenn Sie eine Verbindung zu einem anderen drahtlosen Netzwerk herstellen oder die Anmeldedaten des aktuellen Netzwerks aktualisieren möchten, setzen Sie zunächst die drahtlose Verbindung zurück.

Halten Sie  und  gleichzeitig etwa 10 Sekunden lang gedrückt, bis das Display Fn anzeigt.

Wenn der Reset abgeschlossen ist, kehrt das Gerät zur Programmauswahl zurück. Richten Sie eine neue drahtlose Verbindung ein.

8. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie den Wasserenthärterstand auf die Wasserhärte ein.
3. Füllen Sie den Salzbehälter.
4. Füllen Sie den Klarspülerdosierer.
5. Befüllen Sie den Spülmittelbehälter.
6. Öffnen Sie den Wasserhahn.
7. Starten Sie das Programm 30min, um alle Rückstände aus dem Fertigungsprozess zu entfernen. Ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.

Nach dem Programmstart regeneriert das Gerät bis zu 5 Minuten lang das Harz im Wasserenthärter. Die Spülphase startet erst nach Abschluss dieses Vorgangs. Dieser Vorgang wird in regelmäßigen Abständen wiederholt.

8.1 Salzbehälter

VORSICHT!

Verwenden Sie nur Regenerationssalz für Geschirrspüler. Verwenden Sie kein Küchensalz.

Das Salz wird für die Regenerierung des Filterharzes im Wasserenthärter und zur Erzielung guter Spülergebnisse im täglichen Gebrauch benötigt.

Füllen des Salzbehälters



Achten Sie darauf, dass der ComfortLift®-Korb leer und in angehobener Stellung verriegelt ist.

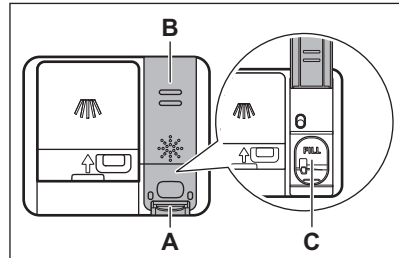
1. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
2. 1 l Wasser in den Salzbehälter gießen (nur bei erstmaliger Befüllung).
3. Füllen Sie den Salzbehälter mit dem mitgelieferten Trichter mit 1 kg Spülmaschinensalz.
4. Schütteln Sie den Trichter leicht am Griff, damit auch die verbleibenden Körner in den Behälter gelangen.

5. Entfernen Sie das Salz um die Öffnung des Salzbehälters herum.
6. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen.

VORSICHT!

Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Um Korrosion zu vermeiden, füllen Sie den Salzbehälter und starten Sie sofort einen kompletten Spülgang mit Spülmittel.

8.2 Füllen des Klarspülmittel-Dosierers



VORSICHT!

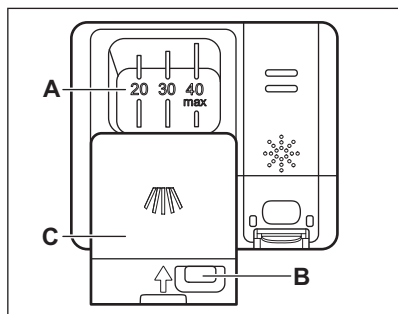
Das Fach (C) ist nur für Klarspülmittel gedacht. Füllen Sie es nicht mit Spülmittel.

VORSICHT!

Verwenden Sie ausschließlich Klarspüler für Geschirrspüler.

1. Drücken Sie das Entriegelungselement (A), um den Deckel (B) zu öffnen.
2. Befüllen Sie den Dosierer (C) bis zur Markierung „FILL“ mit Klarspüler.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um eine übermäßige Schaumbildung zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel einrastet.

8.3 So befüllen Sie den Spülmitteldosierer



VORSICHT!

Verwenden Sie nur Spülmittel für Geschirrspüler.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie das Spülmittel in das Fach (A). Die „40 max“-Markierung darf nicht überschritten werden. Sie können Spülmittel in Tab-, Pulver- oder Gelform verwenden.
3. Wenn das Programm eine Vorspülphase beinhaltet, geben Sie weniger als die 5 g angegebene Menge Spülmittel auf die Innenseite der Geschirrspültür.
4. Schließen Sie den Deckel. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel einrastet.

Informationen zur Spülmitteldosierung finden Sie in den Herstelleranweisungen auf der Verpackung des Produkts. In der Regel ist eine 20 - 25 ml Gel- oder 18 g Pulverspülmittel für eine normale Beladung ausreichend.

9. BELADEN DES GESCHIRRSPÜLERS

- Für beste Reinigungsergebnisse die Gegenstände in den Körben, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, anordnen.
- Beladen Sie den Geschirrspüler mit der maximalen Füllmenge, um Wasser und Energie zu sparen.
- Die Körbe nicht überladen, um einen effizienten Betrieb des Geschirrspülers zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben sich weder berührt noch von anderem Geschirr verdeckt wird. Nur so erreicht das Spülwasser das ganze Geschirr.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Spülen von spülmaschinenfesten Gegenständen.
- Folgende Materialien dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden: Holz, Horn, Zinn, Kupfer, Aluminium, fein verziertes Porzellan und ungeschützter Kohlenstoffstahl. Dies kann dazu führen, dass sie reißen, sich verziehen, verfärben, abspalten oder rosten.
- Spülen Sie im Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Haushaltstücher).
- Legen Sie Hohlkörper (Becher, Gläser und Pfannen) mit der Öffnung nach unten, damit das Wasser abfließen kann.
- Achten Sie darauf, dass Glaswaren sich nicht berühren.
- Legen Sie leichte Gegenstände in den oberen Korb. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Legen Sie Besteck und kleine Gegenstände in die Besteckschublade.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Sprüharme frei bewegen können, bevor Sie ein Programm starten.
- Passen Sie die Höhe des oberen Korbs an, um Platz für großes Geschirr zu schaffen.

9.1 ComfortLift®

VORSICHT!

Setzen Sie sich nicht auf den Korb und üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den verriegelten Korb aus.

VORSICHT!

Überschreiten Sie das maximale Beladungsvermögen von 18 kg nicht.

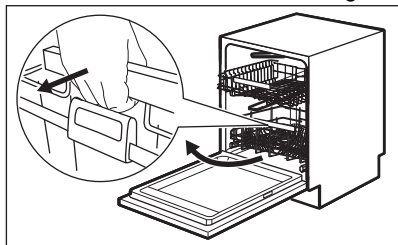
VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Utensilien aus dem Korbrahmen ragen, da diese Gegenstände sowie den ComfortLift®-Mechanismus beschädigen können.

Der ComfortLift®-Mechanismus ermöglicht ein Anheben des unteren Korbs (auf die zweite Ebene) und ein Absenken, um das Be- und Entladen von Geschirr zu vereinfachen.

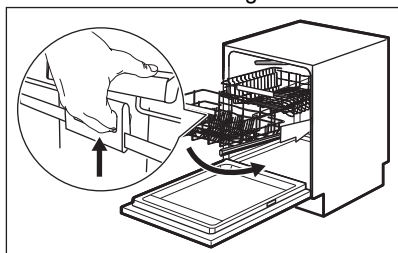
Be- und Entladen des unteren Korbs:

1. Zum Anheben des Korbs ziehen Sie den Korb am Griff aus dem Geschirrspüler. Verwenden Sie nicht den Auslösegriff.



Der Korb wird automatisch auf der oberen Ebene verriegelt.

2. Legen Sie die Gegenstände vorsichtig in den Korb oder entfernen Sie diese.
3. Zum Absenken des Korbs verbinden Sie den Auslösegriff mit dem Korbrahmen. Heben Sie den Auslösegriff vollständig und den Korbgriff leicht an, bis der Korb auf beiden Seiten entriegelt ist.



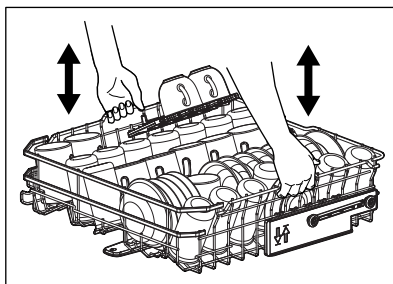
Drücken Sie nach dem Entriegeln den Korb nach unten. Der Mechanismus kehrt in die Standardposition auf der unteren Ebene zurück.

Je nach Beladung gibt es zwei Möglichkeiten zum Absenken des Korbs:

- Wenn der Korb vollständig mit Tellern beladen ist, drücken Sie ihn vorsichtig nach unten.

- Bei leerem oder halb beladenem Korb drücken Sie den Korb nach unten.

9.2 Einstellen der Höhe des Oberkorbs



Anheben des Oberkorbs

1. Ziehen Sie den Korb bis zum Anschlag heraus.
2. Heben Sie den Korb auf einer oder beiden Seiten an, bis der Mechanismus einrastet und der Korb stabil ist.

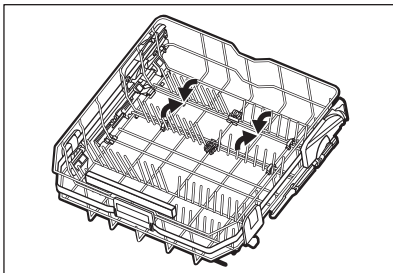
Absenken des Oberkorbs

1. Ziehen Sie den Korb bis zum Anschlag heraus.
2. Heben Sie den Korb auf einer oder beiden Seiten leicht an, drücken Sie ihn dann nach unten und lassen Sie ihn sich absenken.

9.3 Eigenschaften des Spülmaschinenkorbs

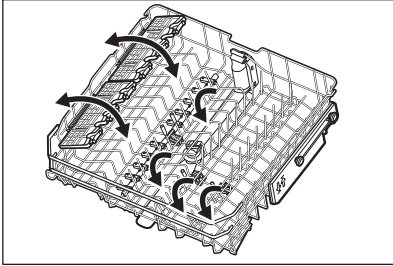
Unterer Korb

Die Anzahl der klappbaren Zinken kann je nach Modell Ihrer Spülmaschine variieren.

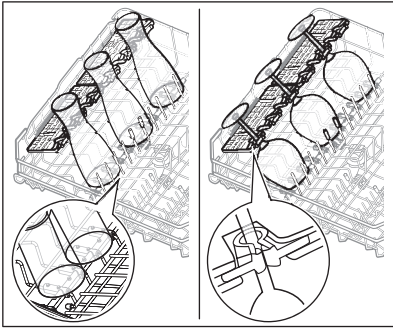


Oberer Korb

Die Anzahl der klappbaren Zinken kann je nach Modell Ihrer Spülmaschine variieren. Die Ablagen für die Aufnahme von Tassen können umgeklappt werden, um Platz für hohes Geschirr zu schaffen.

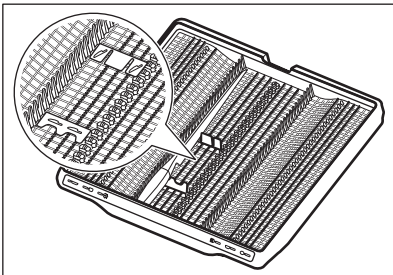


Die Tassenablagen haben weiche Griffe, um die Gläser zu halten, während Gummispitzen für Stabilität sorgen.



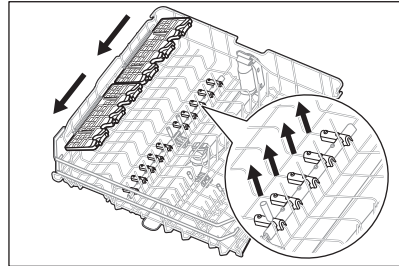
Besteckschublade

Verwenden Sie die Schublade für Besteck und kleine Gegenstände. Die Schublade verfügt über klappbare Messerhaltungen.

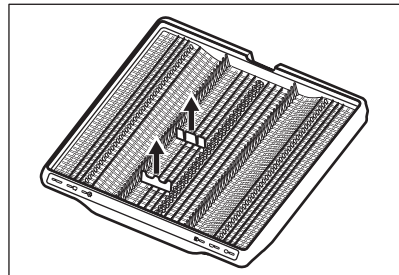


Zubehörteile entfernen

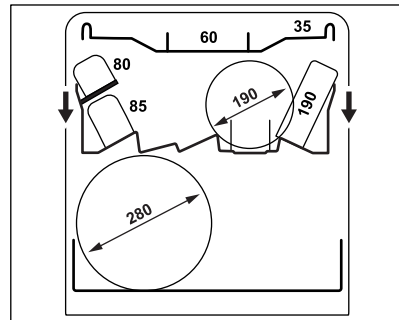
Tassenablagen und weiche Griffe können vorübergehend entfernt werden, um sperrige Gegenstände unterzubringen.

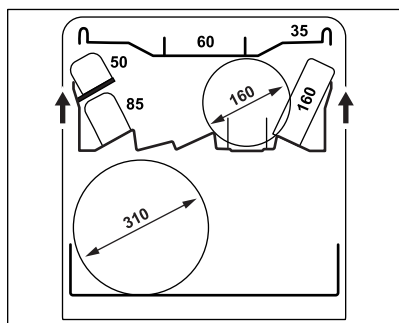


Die Messerhaltungen können bei Bedarf vorübergehend entfernt werden.



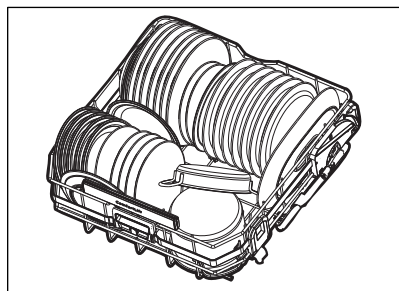
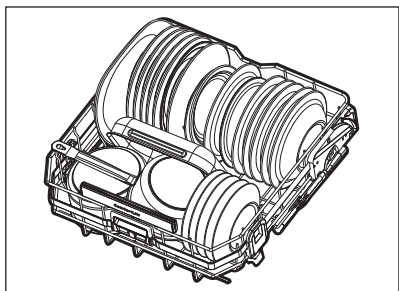
Maximale Tellerhöhen (mm)



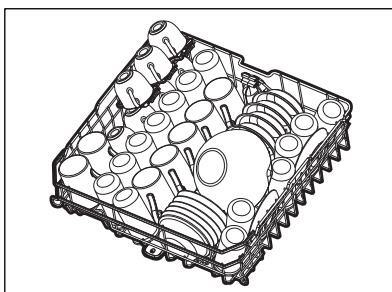
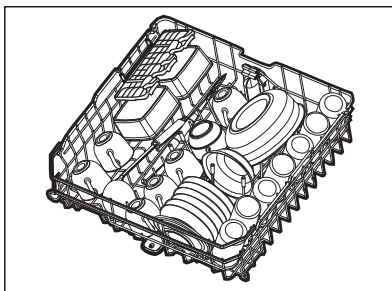


9.4 Beispiele für das Beladen der Spülmaschine

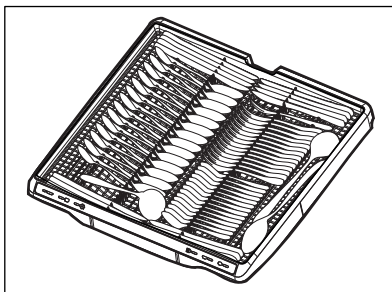
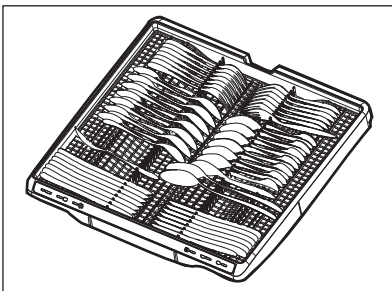
Unterer Korb



Oberer Korb



Besteckschublade



10. TÄGLICHER GEBRAUCH

1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Befüllen Sie den Salzbehälter, wenn die -Anzeige leuchtet.
4. Befüllen Sie den Klarspülmitteldosierer, wenn die -Anzeige leuchtet.
5. Beladen Sie die Körbe.
6. Befüllen Sie den Spülmittelbehälter.
7. Wählen und starten Sie ein Programm.
8. Schließen Sie den Wasserhahn, wenn das Programm beendet ist.

10.1 Fernstart

Die Funktion ermöglicht das Starten eines Programms über die App.

Aktivieren des Fernstarts

Stellen Sie sicher, dass die Tür geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die -Anzeige leuchtet und Ihr Geschirrspüler in der App hinzugefügt wurde. Wenn nicht, siehe Kapitel „Drahtlose Verbindung“.

Halten Sie gleichzeitig  und  etwa 3 Sekunden gedrückt.

Die Kontrolllampe  leuchtet.



Wenn Sie die Tür öffnen, während der Fernstart aktiviert ist, wird diese Funktion deaktiviert. Aktivieren Sie den Fernstart erneut, bevor Sie die Tür schließen. Andernfalls beginnt der Spülgang unmittelbar nach dem Schließen der Tür. Durch Öffnen der Tür wird der Fernstart nicht deaktiviert, wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist.

Deaktivieren des Fernstarts

Halten Sie gleichzeitig  und  3 Sekunden lang gedrückt.

-Anzeige leuchtet nicht.

10.2 Starten eines Programms

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass die Tür geschlossen ist.
2. Drücken Sie , bis die Anzeige des gewünschten Programms leuchtet. Das Display zeigt die Programmdauer an.
3. Wählen Sie bei Bedarf eine zutreffende Option aus.
4. Drücken Sie , um das Programm zu starten.

Die Programmdauer verringert sich schrittweise um jeweils 1 Minute.

10.3 So aktivieren Sie eine Programmoption

Es kann jeweils eine Option aktiviert werden. Aktivieren Sie die Option, bevor Sie ein Programm starten. Sie können die Option nicht aktivieren oder deaktivieren, während ein Programm läuft.

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Drücken Sie , bis die Kontrolllampe der gewünschten Option leuchtet.



Die Aktivierung einer Option erhöht häufig den Wasserverbrauch, den Energieverbrauch und die Programmdauer.

10.4 So verzögern Sie den Programmstart

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Drücken Sie , bis die gewünschte Verzögerungszeit (von 1 bis 24 Stunden) angezeigt wird.
3. Drücken Sie , um den Countdown zu starten.

Die Kontrolllampe  leuchtet. Die verbleibende Zeit zählt stundenweise rückwärts. In der letzten Stunde wird die Zeit minutenweise heruntergezählt.

Nach Ablauf des Countdowns wird das Programm gestartet. ⌚-Anzeige leuchtet nicht.

10.5 So brechen Sie den verzögerten Start eines Programms ab

Halten Sie gleichzeitig **P** und **+** etwa 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

Wählen Sie ein Programm erneut aus.

10.6 Abbrechen eines laufenden Programms

Halten Sie gleichzeitig **P** und **+** etwa 3 Sekunden gedrückt.

Das Gerät kehrt zur Programmauswahl zurück.

Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Waschmittelbehälter gefüllt ist.

10.7 Öffnen der Tür während des Gerätebetriebs

Das Öffnen der Tür während eines laufenden Programms unterbricht den Spülgang. Das Display zeigt die verbleibende Programmdauer an. Nach dem Schließen der

Tür wird der Spülgang an der Stelle fortgesetzt, an der er unterbrochen wurde.

Wenn Sie die Tür während des Zeitvorwahl-Countdowns öffnen, wird der Countdown angehalten. Auf dem Display wird der aktuelle Status der Zeitvorwahl angezeigt. Nach dem Schließen der Tür wird der Countdown fortgesetzt.



Das Öffnen der Tür während des Betriebs des Geräts kann den Energieverbrauch und die Programmdauer beeinflussen.

10.8 Programmende

Nach Abschluss des Programms schaltet sich der Geschirrspüler automatisch aus.

Alle Tasten sind funktionslos außer der Ein-/Aus-Taste.

10.9 Automatische Abschaltung

Die Funktion spart Energie, indem sie das Gerät ausschaltet, wenn es nicht in Betrieb ist. Die Funktion schaltet sich in folgenden Fällen automatisch ein:

- Wenn das Programm beendet ist.
- Nach 10 Minuten, wenn kein Programm gestartet und keine Taste gedrückt wurde.

11. HINWEISE UND TIPPS

11.1 Allgemeines

Befolgen Sie die Hinweise, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse im täglichen Gebrauch zu erzielen und die Umwelt zu schonen.

- Das Spülen im Geschirrspüler, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verbraucht in der Regel weniger Wasser und Energie als das Spülen von Hand.
- Geschirr nicht von Hand vorspülen. Dies erhöht den Wasser- und Energieverbrauch. Wählen Sie bei Bedarf ein Programm mit Vorspülphase.
- Entfernen Sie größere Speisereste von den Tellern und leeren Sie Tassen und Gläser, bevor Sie diese in das Gerät stellen.

- Wählen Sie ein Programm, das für die Beladung und den Verschmutzungsgrad geeignet ist.
- Zum Verhindern von Kalkablagerungen im Inneren des Geräts:
 - Füllen Sie den Salzbehälter bei Bedarf nach.
 - Verwenden Sie die empfohlene Menge an Spül- und Klarspülmittel.
 - Stellen Sie sicher, dass das aktuelle Niveau des Wasserenthärers mit der Härte der Wasserversorgung übereinstimmt.
 - Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

11.2 Verwendung von Salz, Klarspüler und Spülmittel

- Verwenden Sie ausschließlich für Geschirrspüler geeignetes Salz, Klarspüler und Spülmittel. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.
- In Gebieten mit hartem und sehr hartem Wasser empfehlen wir, für optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse ein normales Geschirrspülmittel (Pulver, Gel, Tabs ohne Zusatzstoffe), Klarspüler und Salz separat zu verwenden.
- Spülmitteltabs lösen sich mit kurzen Programmen nicht vollständig auf. Um Spülmittelrückstände auf dem Geschirr zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Tabs mit langen Programmen.
- Verwenden Sie immer die richtige Menge an Spülmittel. Unzureichende Mengen an Spülmittel können zu mangelhaften Reinigungsergebnissen bzw. Flecken auf den Gegenständen führen. Die Verwendung von zu viel Spülmittel bei weichem oder enthärtetem Wasser führt zu Spülmittelrückständen auf dem Geschirr. Passen Sie die Menge des Spülmittels an die Wasserhärte an. Beachten Sie die Anweisungen auf der Spülmittelverpackung.
- Verwenden Sie immer die richtige Menge an Klarspüler. Eine unzureichende Menge an Klarspüler führt zu schlechteren Trocknungsergebnissen. Die Verwendung von zu viel Klarspüler führt zu bläulichen Schichten auf den Gegenständen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Wasserenthärterstand korrekt ist. Wenn der Wert zu hoch ist, kann der erhöhte Salzgehalt im Wasser zu Rostbildung auf Besteck führen.

11.3 Was tun, wenn Sie Multi-Reinigungstabs nicht mehr verwenden möchten

Bevor Sie separat Spülmittel, Salz und Klarspüler verwenden, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

1. Stellen Sie die höchste Wasserenthärterstufe ein.
2. Stellen Sie sicher, dass Salz- und Klarspülmittel-Behälter voll sind.
3. Starten Sie das 30min-Programm. Verwenden Sie kein Spülmittel und ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter nach Ablauf des Programms auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
5. Stellen Sie die zugegebene Klarspülmittelmenge ein.

11.4 Vor dem Programmstart

Stellen Sie vor dem Start des gewählten Programms Folgendes sicher:

- Die Filter sind sauber und richtig eingesetzt.
- Die Verschlusskappe des Salzbehälters sitzt fest.
- Die Sprüharme sind nicht verstopft.
- Geschirrspülsalz und Klarspülmittel sind vorhanden (außer Sie verwenden Multi-Reinigungstabs).
- Das Geschirr ist richtig in den Körben angeordnet.
- Das Programm ist geeignet für die Beladung und den Verschmutzungsgrad.
- Die richtige Geschirrspülmittelmenge wird verwendet.

11.5 Entladen der Körbe

1. Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
2. Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.



Nach Abschluss des Programms kann sich noch Wasser an den Innenseiten des Geräts befinden.

12. REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG!

Vor allen Wartungsarbeiten, die nicht zum Programm  gehören, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Achten Sie darauf, dass der ComfortLift®-Korb leer und in angehobener Stellung verriegelt ist.

Verschmutzte Siebe und verstopfte Sprüharme wirken sich negativ auf das Spülergebnis aus.

Die Filter sind selbstreinigend und müssen nicht nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Reinigen Sie die Filter einmal pro Woche. Reinigen Sie die Sprüharme einmal alle zwei Monate. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Häufigkeit der Nutzung des Geräts ab.

12.1 Reinigung der Innenseiten

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernden Reinigungsschwämmchen, scharfen Gegenstände, starken Chemikalien, Schaber oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie die Tür, einschließlich der Gummidichtung, einmal pro Woche.
- Verwenden Sie mindestens alle zwei Monate ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler, um die Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten. Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.
- Starten Sie das Programm , um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen.

12.2 Entfernen von Fremdkörpern

Überprüfen Sie die Siebe und die Wanne nach jedem Gebrauch des Geschirrspülers. Fremdkörper (z. B. Glasscherben, Kunststoffteilchen, Knochen oder

Zahnstocher usw.) verringern die Reinigungsleistung und können Schäden an der Ablaufpumpe verursachen.

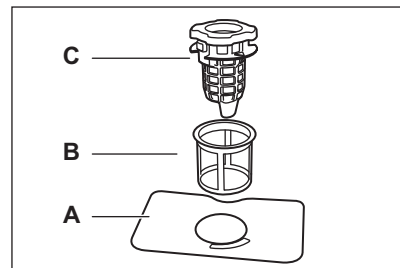
VORSICHT!

Können Sie die Fremdkörper nicht entfernen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

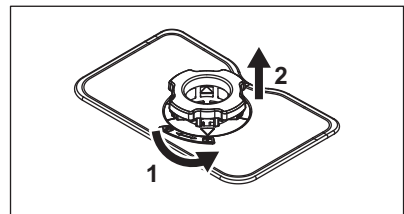
1. Bauen Sie das Siebssystem wie in diesem Kapitel beschrieben aus.
2. Entfernen Sie alle Fremdkörper manuell.
3. Bauen Sie das Siebssystem wie in diesem Kapitel beschrieben wieder ein.

12.3 Reinigung der Filter

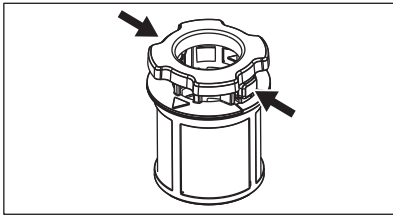
Das Filtersystem besteht aus drei Teilen.



1. Drehen Sie den Ablauffilter (C) gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn an. Entfernen Sie den flachen Filter (A).



2. Drücken Sie die beiden Tasten am Ablauffilter (C) und entfernen Sie ihn vom Feinfilter (B).

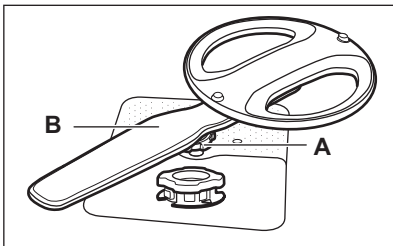


3. Waschen Sie die Filter.
4. Stellen Sie sicher, dass sich keine Speisereste oder Verschmutzungen im oder um den Rand der Wanne befinden.
5. Bauen Sie den Flachfilter (A) wieder ein.
6. Den Ablauffilter (C) in den Feinfilter (B) schieben.
7. Setzen Sie den Feinfilter (B) in den Flachfilter (A) ein. Den Ablauffilter (C) im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

VORSICHT!

Eine falsche Anordnung der Filter kann zu schlechten Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts führen.

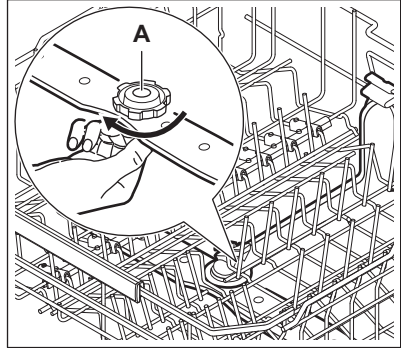
12.4 Reinigung des unteren Sprüharms



1. Drehen Sie die Anzugsmutter (A) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Sprüharm (B) nach oben.
2. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Löchern mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Löcher laufen, um verbleibende Rückstände zu entfernen.
3. Drücken Sie den Sprüharm nach unten und drehen Sie die Anzugsmutter im Uhrzeigersinn.

12.5 Reinigung des oberen Sprüharms

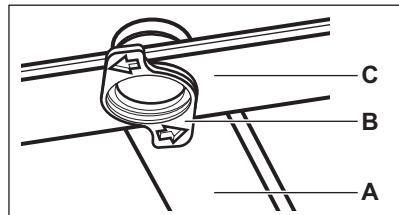
1. Ziehen Sie den Oberkorb heraus.
2. Um den Sprüharm vom Korb zu lösen, drehen Sie die Anzugsmutter (A) im Uhrzeigersinn.



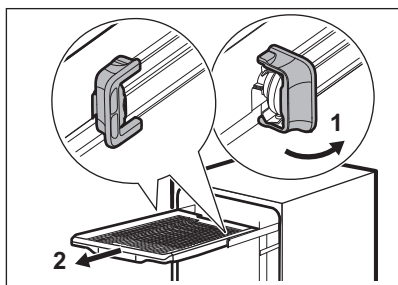
3. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Löchern mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Löcher laufen, um verbleibende Rückstände zu entfernen.
4. Um den Sprüharm wieder einzubauen, drehen Sie die Anzugsmutter gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

12.6 Reinigung des Deckensprüharms

Der Deckensprüharm ist innen an der Oberseite des Geräts angebracht. Der Sprüharm (C) ist im Überleitungsrohr (A) mit dem Montageelement (B) montiert.



1. Lösen Sie die Anschläge auf den Seiten der Gleitschienen der Besteckschublade und ziehen Sie die Schublade heraus.

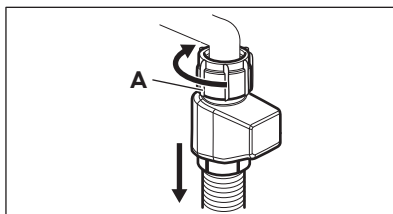


2. Stellen Sie den Oberkorb auf die niedrigste Höhe, um den Sprüharm leichter zu erreichen.
3. Drehen Sie das Montageelement (B) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Sprüharm (C) nach unten.
4. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Löchern mit einem spitzen Gegenstand, z. B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Löcher laufen, um verbleibende Rückstände zu entfernen.
5. Setzen Sie das Montageelement (B) in den Sprüharm (C) und befestigen Sie ihn am Überleitungsrohr (A), indem sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Achten Sie darauf, dass das Montageelement einrastet.
6. Setzen Sie die Besteckschublade auf die Gleitschienen und arretieren Sie die Anschläge.

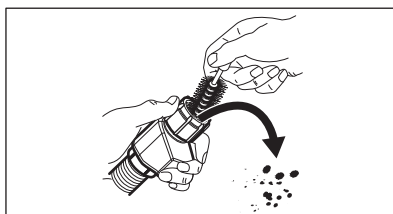
12.7 Reinigung des Zulaufschlauchfilters

1. Schließen Sie den Wasserhahn.

2. Drehen Sie die Halterung (A) im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie den Schlauch ab.



3. Reinigen Sie den Filter des Zulaufschlauchs.



12.8 Reinigen der Außenseiten

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

13. FEHLERBEHEBUNG

Die meisten Störungen, die auftreten, können behoben werden, ohne dass ein autorisiertes Servicezentrum kontaktiert werden muss. Informationen zu möglichen Störungen finden Sie in der Tabelle.

Bei einigen Problemen wird auf dem Display ein Fehlercode angezeigt.

Wenn Sie das Gerät überprüft haben, dann schalten Sie es aus und dann ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das autorisierte Servicezentrum. Ziehen

Sie den Netzstecker und verwenden Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.

Sie können das Gerät nicht aktivieren.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass keine beschädigte Sicherung im Sicherungskasten ist.

Das Programm startet nicht.

- Stellen Sie sicher, dass die Gerätetür geschlossen ist.

- Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, dann brechen Sie den Countdown ab oder warten Sie auf das Ende des Countdowns.
- Das Gerät regeneriert das Granulat im Wasserenthärter. Die Dauer dieses Vorgangs beträgt ca. 5 Minuten.

Das Gerät füllt sich nicht mit Wasser. i10 oder i11-Fehlercode.

- Vergewissern sich, dass der Wasserhahn offen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Druck der Wasserversorgung zwischen 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) liegt. Diese Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Wasserbehörde.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn nicht verstopft ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Filter im Zulaufschlauch nicht verstopft ist. Reinigen Sie ggf. den Filter. Siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.

Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab. i20-Fehlercode.

- Stellen Sie sicher, dass der Spülbeckenablauf nicht verstopft ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das interne Filtersystem nicht verstopft ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gebogen ist.

Fehlfunktion der Ablaufpumpe. i23-Fehlercode.

- Die Abdeckung der Ablaufpumpe ist lose oder fehlt. Überprüfen Sie die Abdeckung. Die Position der Abdeckung finden Sie in den Anweisungen zur Reinigung der Ablaufpumpe, die weiter unten in diesem Kapitel aufgeführt sind.

Fehlfunktion der Ablaufpumpe. i24-Fehlercode.

- Die Ablaufpumpe wird durch einen Fremdkörper blockiert. Siehe Anweisungen zur Reinigung der Ablaufpumpe, die weiter unten in diesem Kapitel aufgeführt sind.

Fehlfunktion der Ablaufpumpe. Das Display zeigt den i28-Fehlercode an.

- Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Das Aqua-Control-System ist eingeschaltet. Das Display zeigt den i30-Fehlercode an.

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist.
- Achten Sie darauf, die Körbe wie in der Bedienungsanleitung beschrieben zu beladen.

Fehlfunktion der Waschpumpe. i51 – i59-Fehlercodes.

- Schalten Sie das Gerät aus und ein.

Die Temperatur des Wassers im Gerät ist zu hoch oder es liegt eine Fehlfunktion des Temperatursensors vor. i61 oder i69-Fehlercode.

- Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des einlaufenden Wassers 60°C nicht überschreitet.
- Schalten Sie das Gerät aus und ein.

Technische Fehlfunktion des Geräts. iC0 – iC5-Fehlercodes.

- Schalten Sie das Gerät aus und ein.

Der Wasserstand im Gerät ist zu hoch. iF1-Fehlercode.

- Schalten Sie das Gerät aus und ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Filter sauber sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch in der richtigen Höhe über dem Boden installiert ist. Siehe die Montageanleitung.

Das Gerät stoppt und startet während des Betriebs mehrere Male.

- Das ist normal. So werden optimale Reinigungsergebnisse erzielt und Strom gespart.

Das Programm dauert zu lange.

- Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, dann brechen Sie den Countdown ab oder warten Sie auf das Ende des Countdowns.
- Durch die Aktivierung von Programmoptionen verlängert sich die Programmdauer.

Die angezeigte Programmdauer unterscheidet sich von der Dauer in der Tabelle für Verbrauchswerte.

- Die Programmdauer kann sich aufgrund des Wasserdrucks und der Wassertemperatur, Schwankungen in der Netzversorgung, ausgewählter Optionen, der Geschirrmenge und des Verschmutzungsgrades ändern.

Die Restlaufzeit im Display wird erhöht und springt fast bis zum Ende der Programmdauer.

- Dies ist kein Defekt. Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß.

Aus der Gerätetür tritt ein wenig Wasser aus.

- Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden).

Die Gerätetür lässt sich nur schwer schließen.

- Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden).
- Teile des Geschirrs ragen aus den Körben heraus.

Die Gerätetür öffnet sich während des Spülgangs.

- AirDry-Funktion wird aktiviert, um die Trocknungsergebnisse zu verbessern und gleichzeitig Energie zu sparen. Zum Deaktivieren der Funktion siehe Kapitel „Einstellungen“.

Klappernde oder schlagende Geräusche aus dem Geräteinneren.

- Das Geschirr ist nicht richtig in den Körben eingeordnet. Siehe Kapitel „Beladen des Geschirrspülers“.
- Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei drehen können.

Das Gerät löst den Schutzschalter aus.

- Die Stromstärke reicht nicht aus, um alle eingeschalteten Geräte gleichzeitig zu versorgen. Bitte überprüfen Sie die Stromstärke der Steckdose und die Kapazität des Messgeräts oder schalten Sie eines der verwendeten Geräte aus.

- Interner elektrischer Fehler des Geräts. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Das Gerät ist eingeschaltet, ist aber nicht in Betrieb. Auf dem Display wird PF angezeigt.

- Die Stromversorgung ist außerhalb des zulässigen Bereichs. Der Spülvorgang wird vorübergehend unterbrochen und automatisch fortgesetzt, sobald die Stromversorgungsleistung wiederhergestellt ist.

Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.

- Kompletter Stromausfall. Der Spülvorgang wird vorübergehend unterbrochen und automatisch fortgesetzt, sobald die Stromversorgungsleistung wiederhergestellt ist.

Auf dem Display wird upd angezeigt. Nur die Ein/Aus-Taste ist aktiv.

- Das Gerät lädt die Firmware-Aktualisierung automatisch herunter und installiert diese, wenn sie verfügbar ist. Im Display erscheint für die Dauer des Aktualisierungsvorgangs. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist. Wenn Sie den Aktualisierungsvorgang unterbrechen, indem Sie das Gerät ausschalten, dann fährt das Gerät mit der Aktualisierung fort, wenn Sie das Gerät wieder einschalten. Die Firmware-Aktualisierung ändert die Werte der Geräteleistungserklärung nicht.

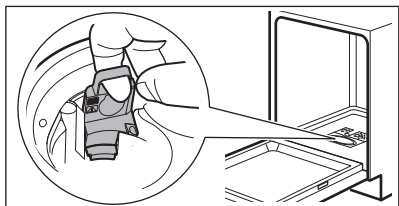
13.1 Reinigung der Ablaufpumpe

Wenn das Display i24 anzeigt, reinigen Sie die Ablaufpumpe.

⚠ VORSICHT!

Seien Sie bei der Reinigung vorsichtig, da die Ablaufpumpe scharfe Ablagerungen wie Glas enthalten kann.

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie das Filtersystem.
3. Entfernen Sie Restwasser mit einem Schwamm.
4. Ziehen Sie die Kunststoffabdeckung schräg mit dem Finger ab.



5. Entfernen Sie vorsichtig Fremdkörper aus dem Laufrad und der Umgebung.
6. Setzen Sie die Kunststoffabdeckung wieder ein. Stellen Sie sicher, dass sie nicht lose ist.
7. Installieren Sie das Filtersystem und schließen Sie das Gerät an.

13.2 Die Geschirrspül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Schlechte Spülergebnisse.

- Siehe Kapitel „Hinweise und Tipps“.
- Verwenden Sie ein intensiveres Spülprogramm.
- Aktivieren Sie die -Option, um die Spülergebnisse eines ausgewählten Programms zu verbessern.
- Reinigen Sie die Austrittsdüsen der Sprüharme und den Filter. Siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Die Qualität des Spülmittels kann die Ursache sein. Probieren Sie ein anderes Spülmittel aus.

Schlechte Trocknungsergebnisse.

- Siehe Kapitel „Hinweise und Tipps“.
- Das Geschirr stand zu lange im geschlossenen Gerät. Aktivieren Sie die AirDry-Funktion, um das automatische Öffnen der Tür einzustellen und die Trocknungsleistung zu verbessern.
- Entladen Sie den Geschirrspüler erst, wenn das Programm beendet ist und das Display 0:00 anzeigt.
- Es ist kein Klarspülmittel vorhanden oder die Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Befüllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer oder stellen Sie die Dosierung auf eine höhere Stufe ein (falls vorhanden).
- Die Qualität des Klarspülmittels kann die Ursache sein.
- Verwenden Sie stets Klarspülmittel, auch mit Multi-Reinigungstabs.

- Kunststoffteile müssen eventuell mit einem Geschirrtuch getrocknet werden.
- Das 30min-Programm hat keine Trocknungsphase. Wählen Sie ein anderes Programm aus.
- Wassertropfen aus dem Oberkorb fielen auf den Unterkorb. Entladen Sie zuerst den Unterkorb und dann den Oberkorb.

Weißer Streifen auf Gläsern und Geschirr.

- Die Menge an Geschirrspülmittel ist zu hoch. Reduzieren Sie die Menge.

Bläuliche Schichten auf Gläsern und Geschirr.

- Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch. Stellen Sie eine niedrigere Stufe ein.

Gläser und Geschirr weisen durch trockene Wassertropfen verursachte Flecken auf.

- Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Stellen Sie eine höhere Stufe ein.
- Die Qualität des Klarspülmittels kann die Ursache sein. Versuchen Sie es mit einem anderen Klarspüler.
- Siehe Kapitel „Beladen des Geschirrspülers“.

Der Geräteinnenraum ist nass.

- Dies ist kein Defekt des Geräts. Feuchtigkeit kondensiert an den Wänden des Geräts.

Ungewöhnliche Schaumbildung während des Spülgangs.

- Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel für Geschirrspüler.
- Verwenden Sie ein Geschirrspülmittel eines anderen Herstellers.
- Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser vor.

Rostspuren am Besteck.

- Es befindet sich zu viel Salz im Spülwasser. Stellen Sie den Wasserenthärterstand ein. Entfernen Sie nach dem Befüllen des Salzbehälters immer das verschüttete Salz.
- Rostige Gegenstände und Besteck aus Edelstahl wurden zusammengelegt. Platzieren Sie diese Gegenstände nicht nahe beieinander.

Am Ende des Programms befinden sich Spülmittelreste im Behälter.

- Das Spülmittel kann nicht mit Wasser aus dem Behälter entfernt werden. Achten Sie

darauf, dass die Sprüharme nicht blockiert oder verstopft sind.

- Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben den Deckel des Spülmittelbehälters nicht blockiert, so dass er sich öffnen lässt.

Gerüche im Gerät.

- Siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.
- Start des  Programms mit einem Entkalker oder einem Reinigungsmittel für Geschirrspüler.

Kalkablagerungen auf dem Geschirr, im Innenraum und auf der Türinnenseite.

- Ihr Leitungswasser ist hart. Verwenden Sie Salz und schalten Sie die Regenerierung des Wasserenthärters ein, selbst wenn Sie Multi-Reinigungstabs verwenden. Siehe Abschnitt Wasserenthärter im Kapitel „Einstellungen“.
- Die Salzmenge ist nicht ausreichend. Wenn die Salzkontrolllampe leuchtet, füllen Sie den Salzbehälter.
- Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist lose. Überprüfen Sie die Kappe.
- Start des  Programms mit einem Entkalker oder einem Reinigungsmittel für Geschirrspüler.
- Wenn Kalkablagerungen bestehen, reinigen Sie das Gerät mit den geeigneten Reinigungsmitteln.
- Probieren Sie ein anderes Reinigungsmittel aus.
- Wenden Sie sich an den Reinigungsmittelhersteller.

Das Geschirr ist glanzlos, verfärbt sich oder ist abgebrochen.

- Stellen Sie sicher, dass nur spülmaschinenfeste Teile im Gerät gespült werden.
- Beladen und entladen Sie den Korb vorsichtig. Siehe Kapitel „Beladen des Geschirrspülers“.
- Legen Sie empfindliche Gegenstände in den oberen Korb.
- Aktivieren Sie die -Option, um eine besondere Pflege für Glaswaren und empfindliche Gegenstände zu gewährleisten.

Weitere mögliche Ursachen finden Sie in den Kapiteln „Vor der ersten Inbetriebnahme“,

„Beladen des Geschirrspülers“, „Täglicher Gebrauch“ oder „Hinweise und Tipps“.

13.3 Probleme mit der drahtlosen Verbindung

Die Aktivierung der drahtlosen Verbindung ist nicht erfolgreich.

- Falsche Drahtlosnetzwerk-ID oder falsches Passwort. Brechen Sie die Einstellungen ab und starten Sie erneut, um die korrekten Anmeldedaten einzugeben. Siehe Kapitel „Drahtlose Verbindung“.
- Es gibt Probleme mit dem Drahtlosnetzwerk-Signal. Prüfen Sie Ihr Drahtlosnetzwerk und den Router. Starten Sie den Router neu.
- Das Signal des Drahtlosnetzwerks ist schwach. Um dies zu überprüfen, schließen Sie Ihr Mobilgerät und den Geschirrspüler an dasselbe Netzwerk im selben Raum an. Wenn dies nicht erfolgreich ist, bewegen Sie den Router näher an den Geschirrspüler.
- Das Drahtlossignal wird von einem Mikrowellengerät gestört, das sich in der Nähe des Geschirrspülers befindet. Schalten Sie das Mikrowellengerät aus.
- Wenden Sie sich bei weiteren Problemen mit dem Drahtlosnetzwerk an Ihren Mobilfunkanbieter.

Die App kann nicht mit dem Geschirrspüler verbunden werden.

- Es gibt Probleme mit dem Drahtlosnetzwerk-Signal. Prüfen Sie Ihr Drahtlosnetzwerk und den Router. Starten Sie den Router neu.
- Prüfen Sie, ob Ihr Mobilgerät mit dem Netzwerk verbunden ist.
- Es wurde ein neuer Router installiert oder die Konfiguration wurde geändert. Konfigurieren Sie den Geschirrspüler und das Mobilgerät erneut. Siehe Kapitel „Drahtlose Verbindung“.
- Wenden Sie sich bei weiteren Problemen mit dem Drahtlosnetzwerk an Ihren Mobilfunkanbieter.

Die App kann keine Verbindung zum Geschirrspüler über ein anderes Netzwerk

als Ihr drahtloses Heimnetzwerk herstellen. Die WiFi-Anzeige blinkt.

- Die Verbindung zur Cloud ist unterbrochen. Warten Sie, bis die Verbindung wiederhergestellt ist.

Die App kann sich oft nicht mit dem Geschirrspüler verbinden.

- Das Drahtlossignal wird von einem Mikrowellengerät gestört, das sich in der Nähe des Geschirrspülers befindet.

- Schalten Sie das Mikrowellengerät aus. Vermeiden Sie es, das Mikrowellengerät und den Fernstart gleichzeitig zu benutzen.
- Das Signal des Drahtlosnetzwerks ist schwach. Stellen Sie den Router so nah wie möglich an den Geschirrspüler oder kaufen Sie einen Funkreichweiten-Expander.

14. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe (mm)	596 / 815 - 895 / 580
Elektrischer Anschluss 1)	Spannung (V)	200 - 240
	Frequenz (Hz)	50 - 60
Druck der Wasserversorgung	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Wasserzufuhr	Kaltes Wasser oder Warmwasser (°C) 2)	min. 5 – max. 60
Fassungsvermögen	Einstellungen vornehmen	14

- 1)** Weitere Werte finden Sie auf dem Typenschild.
- 2)** Wenn das Warmwasser von einer alternativen Energiequelle (z. B. Solaranlage) kommt, dann verwenden Sie die Warmwasserversorgung, um den Energieverbrauch zu reduzieren.

14.1 Link zur EU EPREL-Datenbank

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zur Registrierung des Geräts in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

Informationen bezüglich der Geräteleistung finden Sie in der EU EPREL-Datenbank mit Hilfe des Links <https://eprel.ec.europa.eu> sowie mit dem Modellnamen und der Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden. Siehe Kapitel „Gerätebeschreibung“.

15. RÜCKSCHLAGVENTIL

Nur für Deutschland

Stellen Sie gemäß der Deutschen Trinkwasserverordnung sicher, dass Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauches eine Sicherheitsvorrichtung anbringen (gemäß DIN EN 1717 Flüssigkeitskategorie 2 Typ EC oder ED und EN 13959) die den Rückfluss in den Wasserschanschluß verhindert (Rückflußverhinderer bzw. Rückschlagventil). Zudem muss diese Sicherheitsvorrichtung für dieses Gerät einen maximalen Druckfall von

0.06 bar bei 10 l/min gewährleisten fördernmenge. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch des Gerätes daher nicht ohne Rückflussverhinderer an den Wasseranschluß an und nutzen Sie das Gerät nicht ohne entsprechenden Rückflußverhinderer. Beispielsweise können Sie ein solches Rückschlagventil auf unserer Website erwerben indem Sie nach "CV-Rückschlagventil" suchen.

16. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

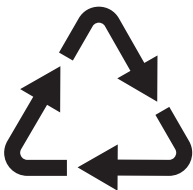
Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten

Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank),

Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

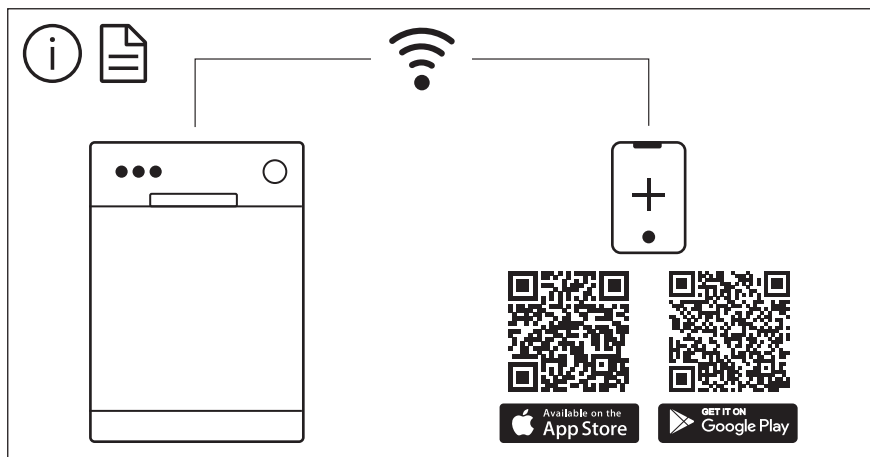
Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen

wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.





The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit:
<http://aeg.opensoftwarerepository.com> (folder NIUS)